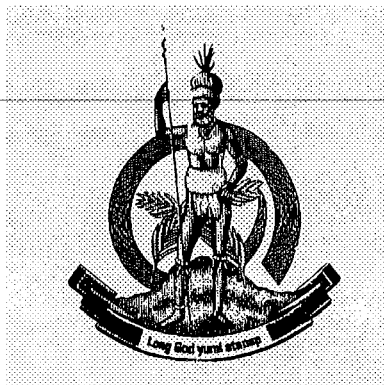


REPUBLIQUE

DE

VANUATU

JOURNAL OFFICIEL



REPUBLIC

OF

VANUATU

OFFICIAL GAZETTE

11 FEVRIER 2008

NO. 5

11 FEBRUARY 2008

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

LOIS

LOI NO. 11 DE 2007 RELATIVE A L'OFFICE DE REGLEMENTATION DES SERVICES PUBLICS.

LOI NO. 17 DE 2007 SUR E-BUSINESS (MODIFICATION).

LOI NO. 20 DE 2007 RELATIVE AUX DOUANES (MODIFICATION).

LOI NO. 21 DE 2007 RELATIVE A L'EXAMEN DES DEPENSES ET AU CONTROLE DES COMPTES (MODIFICATION).

LOI NO. 24 DE 2007 SUR LE TRAFIC ROUTIER (MODIFICATION).

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ACTS

UTILITIES REGULATORY AUTHORITY ACT NO. 11 OF 2007

E-BUSINESS (AMENDMENT) ACT NO. 17 OF 2007.

CUSTOMS (AMENDMENT) ACT NO. 20 OF 2007

EXPENDITURE REVIEW AND AUDIT (AMENDMENT) ACT NO. 21 OF 2007.

ROAD TRAFFIC (CONTROL) (AMENDMENT) ACT NO. 24 OF 2007.

CONTENTS

PAGE

CHARITABLE ASSOCIATION (INCORPORATION) ACT [CAP.140]

- LIST OF COMMITTEES OF ASSOCIATIONS

1-2.

GOVERNMENT REMUNERATION
TRIBUNAL ACT [CAP.250]

- INSTRUMENT OF REMOVAL OF MEMBER 3.
- INSTRUMENT OF APPOINTMENT OF MEMBER 4.



REPUBLIC OF VANUATU

UTILITIES REGULATORY AUTHORITY ACT NO. 11 OF 2007

Arrangement of sections

PART 1 PRELIMINARY

- 1 Interpretation
- 2 Purpose
- 3 Application of the Act

PART 2 UTILITIES REGULATORY AUTHORITY

- 4 Establishment of Authority
- 5 Composition of Authority
- 6 Chairperson
- 7 Termination and resignation of a Commissioner
- 8 Evaluation Committee
- 9 Remuneration, terms and conditions of appointment
- 10 Functions of the Chairperson and the Commissioners
- 11 Meetings

PART 3 FUNCTIONS AND POWERS OF THE AUTHORITY

Division 1- Functions and powers

- 12 Functions of the Authority
- 13 Powers of the Authority

Division 2- Safety standards, orders, inspection and reliability standards

- 14 Safety standards
- 15 Safety orders
- 16 Safety inspection
- 17 Reliability standards

Division 3- Price, complaint resolution and contract administration

- 18 Maximum prices
- 19 Complaint resolution
- 20 Assignment of contractual rights

PART 4 OFFENCES

- 21 Offences
- 22 Defences
- 23 Onus and standard of proof
- 24 Proceedings in respect of offences
- 25 Infringement notices
- 26 Penalties payable to public fund

PART 5 REVIEW OF CERTAIN ACTIONS

- 27 Internal review
- 28 Judicial review

PART 6 FINANCE

- 29 Revenue
- 30 Budget
- 31 Accounting and audit
- 32 Bank account

PART 7 MISCELLANEOUS

- 33 Annual report
- 34 Other reports
- 35 Policy
- 36 Staff and application of Public Service Act
- 37 Consultation

38	Protection from legal actions
39	Delegation
40	Regulations
41	Commencement

Schedule 1

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 14/01/2008
Commencement: 11/02/2008

UTILITIES REGULATORY AUTHORITY ACT NO. 11 OF 2007

An Act to establish the Utilities Regulatory Authority and for related purposes.

Be it enacted by the President and Parliament as follows:

PART 1 PRELIMINARY

1 Interpretation

(1) In this Act, unless the contrary intention appears:

Act means the Utilities Regulatory Authority Act and includes any regulations made under the Act;

annual report means the annual report referred to under subsection 33(1);

applicable contract means any extant contract relating to a utility made before, on or after the commencement of this Act and to which the Government is a party;

Authority means the Utilities Regulatory Authority established under section 4 and includes any individual performing any function or exercising any power of the Authority;

benefits, in relation to paragraph 40(2)(b) means financial or other assistance in connection with housing, transport, insurance, long service leave and contributions made under the Vanuatu National Provident Fund Act [CAP 189];

Chairperson means that Commissioner appointed to be Chairperson and, in connection with meetings of the Authority, includes a Commissioner appointed by the Chairperson in writing to be the latter's proxy;

Commissioner means a Commissioner of the Authority;

comparable location means any place or a particular location in another country where the economic, geographical and other relevant conditions of supply of a regulated service are, in the opinion of the Authority, not dissimilar;

competition includes actual or potential competition, including from overseas;

competitor means any person supplying or who may supply a regulated service in Vanuatu, including from overseas, and includes a related entity;

conduct includes omissions;

consumer means a person to whom a regulated service is or may be provided in consideration of a payment;

critical infrastructure means any building, plant or equipment critical to the supply of a regulated service to a substantial section of the public;

emergency means any situation suggesting an immediate risk of:

- (a) serious injury or death to any person; or
- (b) serious environmental pollution; or
- (c) serious damage to critical infrastructure;

Evaluation Committee means the evaluation committee referred to in section 8;

force majeure means circumstances beyond the control and without the fault or negligence of a person, including but not restricted to acts of God, hostilities, war (declared or undeclared), blockade, riots, insurrections, civil commotion, quarantine restrictions, epidemics, storms or earthquakes;

Government means an office, entity or instrument of the Executive Government including a ministry or a Minister;

impede means to hinder, obstruct, delay or otherwise prevent;

incident means an event which causes or nearly causes:

- (a) serious injury or death to any individual; or
- (b) serious environmental pollution; or
- (c) serious damage to critical infrastructure;

Judicial Services Commission means the Judicial Services Commission referred to in Article 48 of the Constitution;

notice of grievance means a notice of grievance referred to under section 27;

penalty means a financial penalty;

place means any location in Vanuatu, including territorial waters;

public fund has the same meaning as in the Public Finance and Economic Management Act [CAP 244];

Public Service Commission means the Public Service Commission referred to in Article 59 of the Constitution;

regulated service means the supply of electricity or water to a consumer and includes all processes leading up to that supply;

related entity means:

- (a) in relation to a utility, a person wholly or partially owned or controlled by, or who wholly or partially owns or controls, the utility; and
- (b) in relation to a competitor, a person which is wholly or partially owned or controlled by, or who wholly or partially owns or controls, the competitor;

relevant Minister means:

- (a) in respect of water, the Minister responsible for water resources; or
- (b) in respect of electricity, the Minister responsible for electricity;

remedies means any one or all of the following:

- (a) penalty; or
- (b) injunction (including interim injunction); or
- (c) declaration;

safety inspector means a safety inspector employed pursuant to subsection 16(1);

safety order means a safety order issued pursuant to section 15;

safety standard means a safety standard issued pursuant to section 14;

standard means a safety standard or a reliability standard;

utility means a person who supplies a regulated service to a consumer for payment and includes a related entity for the purposes of Part 4.

- (2) **Safe and safety** refers to the risk of:
- (a) serious injury or death to any individual; or
 - (b) serious environmental pollution; or
 - (c) serious damage to critical infrastructure.
- (3) In this Act, unless the contrary intention appears:
- (a) where this Act confers any power to make or set any determination, order, price, regulation or other instrument, the power includes the power to revoke, vary or otherwise amend the same; and
 - (b) where the Authority is required by this Act to have regard to any matter, such matter is not exhaustive of the matters to which regard may be had, but is to be afforded priority over any other matters.

2 Purpose

The purpose of this Act is to regulate certain utilities to:

- (a) ensure the provision of safe, reliable and affordable regulated services; and
- (b) maximise access to regulated services throughout Vanuatu.

3 Application of the Act

This Act applies to a regulated service to the extent that is not inconsistent with a provision in any applicable contract or other Act.

PART 2 UTILITIES REGULATORY AUTHORITY

4 Establishment of Authority

- (1) The Utilities Regulatory Authority is established.
- (2) The Authority
 - (a) is a body corporate with perpetual succession; and
 - (b) is to have a common seal; and
 - (a) may sue or be sued in its corporate name.
- (3) The Authority is to act independently but must have regard to such policies as may be issued pursuant to section 35.

5 Composition of Authority

- (1) The Authority consists of three Commissioners who must be appointed in writing by the Minister responsible for finance on the recommendation of the Evaluation Committee.
- (2) At least two Commissioners must be citizens of Vanuatu.

6 Chairperson

- (1) The Minister responsible for finance must appoint one of the Commissioners as the Chairperson on the recommendation of the Evaluation Committee.
- (2) A Commissioner must not be appointed as a Chairperson for a third consecutive term.
- (3) A Chairperson may resign by notice in writing to the Minister responsible for finance.

7 Termination and resignation of a Commissioner

- (1) The Minister responsible for finance must, by 28 days notice in writing to a Commissioner, terminate the appointment of a Commissioner if he or she is satisfied that the Commissioner:
 - (a) is physically incapacitated to the extent that his or her ability to discharge the roles of the Commissioner is significantly impaired; or
 - (b) is mentally incapacitated; or
 - (c) is bankrupt or seeks any protection from, or enters into any compact with, their creditors; or

- (d) fails to attend or remain present for the duration of any two meetings of the Authority in any 12 month period; or
 - (e) is a member of Parliament; or
 - (f) is a member of a Local Government Council or Municipal Council; or
 - (g) ceases to be a citizen of Vanuatu.
- (2) The Minister responsible for finance may, by 28 days notice in writing to a Commissioner, terminate the appointment of the Commissioner if the Commissioner:
- (a) commits a serious breach of the terms and conditions of his or her appointment; or
 - (b) persistently breaches one of the terms and conditions of his or her appointment.
- (3) A Commissioner may resign by notice in writing to the Minister responsible for finance.

8 Evaluation Committee

- (1) The Evaluation Committee consists of:
- (a) an individual, not being a member of any political party, appointed by the Judicial Services Commission; and
 - (b) an individual, not being a member of any political party, appointed by the Public Service Commission; and
 - (c) the Governor of the Reserve Bank of Vanuatu.
- (2) The Evaluation Committee must be guided only by merit and may recommend:
- (a) an individual in respect of each vacancy in the Authority from time to time; and
 - (b) terms and conditions of appointment in respect of each individual not inconsistent with section 9.
- (3) An individual must not be recommended by the Evaluation Committee as a Commissioner if he or she has not given his or her consent to the Evaluation Committee to accept the appointment on such terms and conditions.

9 Remuneration, terms and conditions of appointment

- (1) A Commissioner is to be paid in accordance with regulations made pursuant to paragraph 40(2)(b) and, if applicable, subsection 40(3).
- (2) The term of appointment of a Chairperson is for a period of not less than three years and not more than five years and may be a full-time or part-time appointment.
- (3) The term of appointment of a Commissioner, not being the Chairperson, is to be for a period of not more than five years and may be a full-time or part-time appointment.
- (4) The terms and conditions of appointment of a Commissioner must be included in the instrument of appointment made pursuant to subsection 5(1).
- (5) The obligations contained in Parts 2, 3 and 4 of the Leadership Code Act [CAP 240] are deemed to be included in the terms and conditions of appointment of a Commissioner.

10 Functions of the Chairperson

- (1) The Chairperson is responsible for:
 - (a) the leadership of the Authority; and
 - (b) the provision of advice and reports; and
 - (c) the maintenance of high level relations with utilities; and
 - (d) the proper and efficient functioning of the Authority.
- (2) The Chairperson holds a non-executive position in the Authority and the other 2 Commissioners hold executive positions.

11 Meetings

- (1) The Authority is to meet at least once every three months at such place and time as the Chairperson may determine.
- (2) The Chairperson must give 14 days written notice to the other Commissioners of meeting, including the time and place for the meeting.
- (3) The Chairperson is to preside at all meetings of the Authority.
- (4) At a meeting, a quorum consists of any two Commissioners, one of whom is the Chairperson.
- (5) Decisions at a meeting are to be by majority of votes of those present and, if there is an equality of votes, the Chairperson has a casting vote.

-
- (6) A Commissioner may nominate another Commissioner to be his or her proxy.
 - (7) The Chairperson may permit other persons to be present at, or participate in, a meeting, however, those persons are not entitled to vote.
 - (8) The Authority may otherwise determine and regulate its own procedures.

PART 3 FUNCTIONS AND POWERS OF THE AUTHORITY

Division 1- Functions and powers

12 Functions of the Authority

- (1) The Authority has the following functions:
 - (a) to exercise the functions and powers conferred by this Act or by any other Act in furtherance of the purposes of this Act;
 - (b) to provide advice, reports and recommendations to the Government relating to utilities;
 - (c) to inform the public of matters relating to utilities;
 - (d) to assist consumers to resolve grievances;
 - (e) to investigate and act upon offences under this Act.
- (2) The functions of the Authority may be performed on behalf of the Authority by:
 - (a) any individual authorised by the Authority or this Act to perform those functions from time to time; or
 - (b) any single Commissioner authorised by the Authority to perform those functions from time to time and such Commissioner shall be known as the Chief Executive Officer.

13 Powers of the Authority

- (1) The Authority has power to do all things that are necessary or convenient to be done for or in connection with the performance of its functions.
- (2) The powers conferred by this Act may be exercised on behalf of the Authority by any individual authorised by the Authority or this Act to exercise those powers.

Division 2-Safety standards, orders, inspection and reliability standards

14 Safety standards

- (1) The Authority may issue safety standards in relation to the safety of a regulated service in any place.
- (2) A safety standard comes into force on the day on which it is published in the Gazette.

- (3) The Authority must, in determining whether to issue any safety standard, have regard to:
- (a) the cost and convenience of compliance with the safety standard; and
 - (b) the nature and magnitude of the risk that is addressed.

15 Safety orders

- (1) The Authority may issue safety orders in writing directing any person to do or refrain from doing any thing in relation to the safety of a regulated service.
- (2) A safety order issued in relation to one person comes into force when it is served on that person.
- (3) A safety order issued in relation to more than one person comes into force in relation to each of those persons when it is served on that person.
- (4) The Authority must, in determining whether to issue any safety order, have regard to the cost and convenience of compliance with the safety order and to the nature and magnitude of the risk.
- (5) To avoid doubt, a safety order issued in relation to more than one person may come into force in relation to a particular person in accordance with subsection (3), despite the order not having been served on one or more other persons in relation to whom the order has been issued.

16 Safety inspection

- (1) The Authority may employ a safety inspector on such terms and conditions as may be determined by the Authority.
- (2) The safety inspector may inspect any premises, plant, equipment or vehicle connected with a regulated service and may carry out all or any of the following:
- (a) enter upon any premises;
 - (b) take any sample of any substance;
 - (c) conduct any non-destructive test upon any plant or equipment at its location;
 - (d) bring with him or her any other individual for the purpose of advice or the conduct of any test;
 - (e) in a suspected emergency, obtain forcible entry to any premises or vehicle;
 - (f) in a suspected emergency, bring with him a member of the Police Force to facilitate his or her inspection.

- (3) The safety inspector must make a full written record of all inspections.
- (4) An inspection under this section may be conducted:
 - (a) at any time during normal business hours, with or without notice; or
 - (b) at any time, in a suspected emergency.
- (5) In the event of an incident, the safety inspector must, as soon as reasonably possible, conduct an inspection of any premises, plant, equipment or vehicle possibly connected to the incident.
- (6) The safety inspector may, in a suspected emergency, make or cause to make anything reasonably required to abate immediate dangers to safety of a regulated service.

17 Reliability standards

- (1) The Authority may issue reliability standards in relation to the reliability of a regulated service in any place.
- (2) A reliability standard comes into force on the day on which it is published in the Gazette.
- (3) The Authority must, in determining whether to issue any reliability standard, have regard to the cost and convenience of compliance with the reliability standard and to the nature and importance of the reliability issue that is addressed.

Division 3-Price, complaint resolution and contract administration

18 Maximum prices

- (1) The Authority may determine the maximum price which may be charged in relation to any aspect of a regulated service in any place.
- (2) The maximum price determined under subsection (1) is effective on the day on which the determination is published in the Gazette.
- (3) The Authority must have regard to the price of similar services in any comparable location when determining maximum prices.

19 Complaint Resolution

- (1) The Authority may, if requested by a person, assist that person to resolve any dispute with a utility in respect to a regulated service.
- (2) Without limiting subsection (1), the Authority may:

- (a) require the utility to answer any question; or
- (b) require the utility to provide any document; or
- (c) require the utility to test, at the utility's cost, the accuracy of any meter or other equipment measuring the quantity or quality of a regulated service provided to the complainant; or
- (d) require the utility to calibrate, at the utility's cost, any meter or other equipment measuring the quantity or quality of a regulated service provided to the complainant; or
- (e) require a utility providing water to test, at the utility's cost, a sample of water as directed by the Authority.

20 Assignment of contractual rights

- (1) The rights exercisable by the Government in the contracts described in Part A of Schedule 1 are assigned to the Authority.
- (2) The rights exercisable by the Government in the contracts described in Part B of Schedule 1 are assigned to the Authority, but may only be exercised by the Authority upon receiving the written approval of the relevant Minister.
- (3) The regulations may assign to the Authority other contractual rights exercisable by the Government in relation to a regulated service.
- (4) The Authority may, if necessary or convenient to administer any contractual right assigned to it pursuant to subsection (1) or (2), or the regulations, require a utility to:
 - (a) answer any question; or
 - (b) provide any document.
- (5) If the Authority is provided with information or documents in relation to, or in connection with, the Authority's functions and powers set out in Part C of Schedule 1, the Authority must provide a copy of the information or documents to the Minister responsible for finance.

PART 4 OFFENCES

21 Offences

- (1) A utility must not:
 - (a) contravene any safety standard; or
 - (b) contravene any reliability standard; or
 - (c) contravene any safety order.
- (2) A utility must not impede a safety inspector.
- (3) A utility must not advertise, propose, claim or demand a price in respect of any regulated service which exceeds a determination made under subsection 18(1).
- (4) A utility and a competitor must not propose or enter into, any contract, arrangement or understanding that contains a provision which provides for the fixing, controlling or maintaining of any price, discount, rebate or credit in respect of a regulated service.
- (5) A utility must not, propose, or enter into, any contract, arrangement or understanding with any person, that contains a provision which provides that:
 - (a) goods or services of any kind are not to be supplied, or not to be supplied on the same price or condition; or
 - (b) a lease or other interest in or over a land is not to be granted, to a competitor of the utility.
- (6) A utility must not:
 - (a) fail to comply within 21 days; or
 - (b) provide any false or misleading information or document, in relation to any requirement imposed under section 19 or subsection 20(4).
- (7) A utility must not engage in any conduct which is misleading or deceptive, or is likely to mislead or deceive a consumer.
- (8) A person commits an offence if the person contravenes a provision under this section.
- (9) A person who commits an offence under this section is liable on conviction to a fine not exceeding:

- (a) VT50,000,000- in the case of a body corporate; and
 - (b) VT5,000,000- in the case of an individual.
- (10) Subject to section 22, liability for the offences in this section is strict.
- (11) In this section, **utility** is deemed to include an individual.

22 Defences

- (1) It is a defence to an offence under paragraph 21(1)(a) that the contravention was due to an accident and that reasonable precautions were made and due diligence was exercised to prevent such accident.
- (2) It is a defence to an offence under paragraph 21(1)(a) or subsection 21(2) that the contravention was due to a mistake of fact caused by reasonable reliance on information supplied by another, not being an officer or employee of the utility.
- (3) It is a defence to an offence under subsection 21(3) that the price advertised, proposed, claimed or demanded was the subject of a genuine typographical or clerical mistake.
- (4) It is a defence to an offence under subsections 21(4) and (5) that the provision:
- (a) facilitates the purposes of a *bona fide* joint venture; and
 - (b) does not have, and is unlikely to have, the effect of substantially lessening competition in any place.
- (5) It is a defence to an offence under subsection 21(6) or (7) that an answer or documents required are the subject of legal professional privilege.
- (6) It is a defence to an offence under section 21 that the contravention was due to force majeure.

23 Onus and standard of proof

- (1) The onus of proving the commission of any offence under this Part is upon the Authority and the standard of proof shall be the balance of probabilities.
- (2) The onus of proving any defence under this Part is upon the person raising it and the standard of proof is to be on the balance of probabilities.

24 Proceedings in respect of offences

- (1) The Authority may commence a claim in the civil jurisdiction of the Supreme Court seeking any one or more remedies in respect of offences under this Part.
- (2) The Authority may commence a claim in the civil jurisdiction of the Magistrates Court seeking a penalty within its financial jurisdiction.

- (3) The court may impose a penalty if it finds an offence to have been proved, however all other remedies are in the court's discretion.
- (4) The Authority may recover and be liable for costs in respect of proceedings under this section.
- (5) Claims brought under this section are to be commenced, conducted and enforced in accordance with any applicable rules of court and, subject to this section, as nearly as possible in the same manner as other claims.
- (6) Claims brought under this section are to be commenced within three years of the date of the alleged offence.
- (7) No objection, other than as provided by any applicable rules of court, is taken to any defect in substance or form in the claim or any variance between the claim and any other document and the court is to permit any amendment or adjournment necessary to determine the real matters in issue.
- (8) In respect of any claims brought under this Part, the production of a Gazette (or certified copy thereof) containing any standard issued, or determination made, pursuant to subsection 14(1), 17(1) or 18(1) is conclusive evidence of the fact and the terms of the standard or determination.
- (9) A person who suffers loss or damage by reason of any offence under this Part (even if no proceedings have been commenced under this section) may recover the amount of such loss or damage by claim in any court, according to its financial jurisdiction and may, to this end, apply to be joined to any proceedings commenced under this section.
- (10) If any class of persons have suffered loss or damage by reason of any offence in this Part, the Authority may recover the amount of such loss or damage on behalf of such class subject to any applicable rules of court provided that the Authority has first obtained the written consent of each of the persons on whose behalf such claim is made.
- (11) Nothing in subsections (9) or (10) limits, by implication, other remedies to which a person may be entitled.

25 Infringement notices

- (1) The Authority may issue an infringement notice in respect of any single offence under this Part other than subsections 21(4) and (5).
- (2) An infringement notice does not come into force unless it is served within three months of the date of the offence alleged in that notice.
- (3) An infringement notice must:
 - (a) state the name of the person alleged to have committed the offence;

- (b) state that it is issued on behalf of the Authority pursuant to this Act;
 - (c) include brief particulars of the alleged offence including the date, time and place (to the extent possible);
 - (d) refer to the subsection of section 21 by which the alleged offence is created;
 - (e) specify a penalty not greater than VT100,000 which is sought in respect of the alleged offence; and
 - (f) state that unless the penalty specified under paragraph (e) is paid within 28 days of the date of service of the infringement notice, the alleged offence is to be dealt with by a court.
- (4) If the penalty specified in the infringement notice is not paid within the time required (or such further time as the Authority may allow) it is deemed, for the purposes of any proceedings brought under section 24 to be *prima facie* evidence of any facts described in it.
- (5) If the penalty specified in the infringement notice is paid within the time required (or such further time as the Authority may allow) it is a bar to the commencement of any proceedings brought under section 24 in respect of the same offence by the same person.
- (6) The Authority may, in its discretion:
- (a) revoke an infringement notice; and
 - (b) extend the time for payment of the penalty specified in any infringement notice; and
 - (c) issue a new infringement notice in lieu of one which is revoked.
- (7) The payment by a utility of the penalty specified in an infringement notice is not, in any circumstances, evidence of the commission of any offence or of any act or omission.

26 Penalties payable to public fund

- (1) All penalties recovered under this Part must be paid into the public fund.
- (2) Any cost recovered under this Part is to be deposited in the bank account of the Authority.

PART 5 REVIEW OF CERTAIN ACTIONS

27 Internal review

- (1) A utility aggrieved by any action taken pursuant to Part 3 or section 37 may, within 30 days, give a notice of grievance to the Authority in writing that contains:
- (a) a detailed description of any facts or matters supporting the grievance; and
 - (b) copies of any documents supporting the grievance; and
 - (c) a detailed description of any alleged error of law; and
 - (d) a detailed description of any relevant changed facts or circumstances since the action being the subject of the notice.
- (2) If the Authority receives a notice of grievance within the time prescribed by subsection (1), it must review the merits of the grievance and may:
- (a) revoke the action complained of in the notice of grievance; or
 - (b) amend or vary the action complained of in the notice of grievance; or
 - (c) take no further action.
- (3) The aggrieved person must be informed of the outcome of the review within 30 days and, in the event that the Authority takes the action described in paragraphs (2)(b) or (c), the Authority must provide written reasons for its actions.
- (4) If upon review, the Authority is satisfied of any of the matters described in paragraphs 28(a) to (c) it must revoke, amend or vary the action complained of accordingly.

28 Judicial review

A utility that is aggrieved by any action taken pursuant to Part 3 or section 37 may, in addition to any other rights, apply to the Supreme Court for judicial review upon one or more of the following grounds as to which the onus of proof is upon the applicant:

- (a) the cost and inconvenience of compliance with any standard is not reasonably proportionate to the issue it addresses; and
- (b) a price determined pursuant to section 18 will produce less income for the utility than the cost to the utility of providing the regulated service in the place to which it relates; and
- (c) a price determined pursuant to section 18 does not enable the utility to realise a reasonable profit on the regulated service to which it relates.

PART 6 FINANCE

29 Revenue

The revenue of the Authority consists of:

- (a) funds appropriated by the Government; and
- (b) costs recovered in respect of proceedings under Part 4; and
- (c) funds assigned to it by the Minister responsible for finance by way of initial capital and budget allocation.

30 Budget

- (1) The initial capital and the annual budget of the Authority must be approved by the Minister responsible for finance after consultation with the Council of Ministers.
- (2) The Minister responsible for finance must not withhold funds to the Authority once allocated to it except in accordance with subsection 39(4) of the Public Finance and Economic Management Act [CAP 244].
- (3) Any surplus funds held by the Authority at the end of the financial year must be returned to the public fund.

31 Accounting and audit

- (1) The Authority must keep full and proper books of account.
- (2) The Authority is to prepare and submit to the Minister responsible for finance, a financial report in respect of each financial year within three months after the end of that financial year.
- (3) The financial report must be audited and certified by the Auditor General in accordance with the Expenditure Review and Audit Act [CAP 241].

32 Bank account

The Authority may open and operate a bank account if the Director-General of Finance and Economic Management expressly authorises the Authority to do so pursuant to subsection 43(4) of the Public Finance and Economic Management Act [CAP 244].

PART 7- MISCELLANEOUS

33 Annual report

- (1) The Authority must submit to the Minister responsible for public utilities an annual report of its operations for a particular year within 60 days of the end of that financial year.
- (2) Without limiting subsection (1), the report must include:
 - (a) a summary of the activities of the Authority; and
 - (b) financial statements of the Authority; and
 - (c) a report of the auditor; and
 - (d) a summary of court proceedings where the Authority had been a party to (if any); and
 - (e) a summary of major decisions taken by the Authority; and
 - (f) a list of staff of the Authority; and
 - (g) such other information as the Minister may direct in writing.
- (2) The annual report must be tabled in Parliament at the next sitting following its presentation to the Minister responsible for public utilities.

34 Other reports

The Authority may from time to time provide any Minister with such reports other than the annual report if the Minister requests a copy of such report.

35 Policy

The relevant Minister may issue statements of general policy relevant to the functions and powers of the Authority that are not inconsistent with any provision in this Act.

36 Staff and application of Public Service Act

- (1) The Authority may employ or engage such persons as it considers necessary to perform its functions or exercise its powers.
- (2) The Public Service Act [CAP 246] does not apply to the Authority or any person employed or engaged by the Authority.

37 Consultation

- (1) Subject to subsection 4(3), the Authority may obtain advice from or consult with any person including the Government.
- (2) Prior to exercising any of the powers contained in subsections 14(1), 17(1) or 18(1), the Authority must:

- (a) give notice of the material substance of the proposed exercise of such powers to all utilities potentially affected; and
 - (b) afford all such utilities a reasonable opportunity to make submissions in relation to the exercise of such powers.
- (3) The Authority is to consider any submissions provided under paragraph (2)(b).
 - (4) If upon consideration, the Authority is satisfied of any of the matters described in paragraphs 28(a) to (c) it may revoke, amend or otherwise vary the proposed action accordingly.

38 Protection from legal actions

- (1) This section applies to each of the following persons:
 - (a) the Authority;
 - (b) a Commissioner;
 - (c) a safety inspector;
 - (d) an employee of, or a person engaged by, the Authority under section 36;
 - (e) a delegate of the Authority.
- (2) The person is not liable to an action, suit or proceeding in relation to an act or matter if:
 - (a) the act or matter is done or omitted to be done in the exercise or performance, or purported exercise or performance, of a power or function under this Act or any other law; and
 - (b) the act or matter is done or omitted to be done in good faith.

39 Delegation

- (1) The Authority may by signed instrument delegate to a person all or any of the powers or functions of the Authority under this Act or any other law.
- (2) A delegate of the Authority is, in the exercise of the delegate's delegated powers or functions, subject to the directions of the Authority.
- (3) A power or function delegated is, when exercised or performed by the delegate, deemed to have been exercised by the Authority.
- (4) The delegation of a power or function does not prevent the exercise of the power or the performance of the function by the Authority.

40 Regulations

- (1) The relevant Minister may make regulations:
 - (a) to give effect to the purpose and provisions of this Act; or
 - (b) as are necessary or convenient to be prescribed for carrying out or giving effect to this Act
- (2) Without limiting subsection (1), the regulations may provide for all or any of the following:
 - (a) the prescription of penalties for certain offences to be sought by an infringement notice;
 - (b) the prescription of the remuneration, benefits and allowances of the Chairperson and other Commissioners, provided that the remuneration of the Chairperson shall not be less than that of a Director-General of a Ministry and shall not be more than that of the Governor of the Reserve Bank of Vanuatu at any time.
- (3) Despite paragraph (2)(b), if the Chairperson is not a citizen of, nor currently resides in, Vanuatu the Minister responsible for finance may make regulations prescribing a supplement to be paid to the Chairperson if he or she is satisfied that it is reasonably necessary to attract a suitable candidate.

41 Commencement

This Act comes into force on the day on which it is published in the Gazette.

Schedule 1

Part A Powers conferred under subsection 20(1)

A1 Electricity

Instrument	Function / power / responsibility
Electricity Supply Act (as amended)	Section 5 Section 6
Convention relating to the Concession for the Generation and Public Supply of Electric power in Luganville	Section 6, paragraph 29 Section 12, paragraph 55
Specifications relating to the Concession for the Generation and public supply of electric power in Luganville	Section 3, paragraph 4 Section 3, paragraph 7 Section 3, paragraph 9 Section 4, paragraph 12 Section 7, paragraph 31 Section 8, paragraph 35 Section 11, paragraph 57 Section 11, paragraph 58 Section 12, paragraph 59 Section 13, paragraph 66 Section 14, paragraph 67 Section 14, paragraph 73 Section 17, paragraph 75 Section 18, paragraph 76 Section 18, paragraph 78 Section 21, paragraph 81
Convention relating to the Concession for the Generation and Public Supply of Electric power in Port Vila	Section 6, paragraph 29 Section 12, paragraph 55

Instrument	Function / power / responsibility
Specifications relating to the Concession for the Generation and public supply of electric power in Port Vila	Section 3, paragraph 4 Section 3, paragraph 7 Section 3, paragraph 9 Section 4, paragraph 12 Section 6, paragraph 29 Section 7, paragraph 33 Section 10, paragraph 55 Section 10, paragraph 56 Section 11, paragraph 57 Section 12, paragraph 64 Section 13, paragraph 65 Section 14, paragraph 71 Section 16, paragraph 73 Section 17, paragraph 74 Section 17, paragraph 75 Section 17, paragraph 76 Section 20, paragraph 79
Agreement varying concession between the Government of the Republic of Vanuatu and the Honourable Minister of Lands, Geology, Mines, Energy and Rural Water Supply and Union Electrique du Vanuatu Limited (dated 25 September 1997)	Section 11

Instrument	Function / power / responsibility
Concession contract for the Generation and Public Supply of Electric Power in Malekula Island	Article 2, Section 2.03, paragraph 12 Article 2, Section 2.03, paragraph 14 Article 9, paragraph 30 Article 18, paragraph 70 Article 19, paragraph 75 Article 23, paragraph 104 Article 23, paragraph 105 Article 24, paragraph 107 Article 25, paragraph 119 Article 26, paragraph 120 Article 27, paragraph 128 Article 28, paragraph 129 Article 31, paragraph 154 Article 32, paragraph 160 Article 34, paragraph 165 Article 34, paragraph 166
Concession contract for the Generation and Public Supply of Electric Power in Tanna Island	Article 2, Section 2.03, paragraph 11 Article 2, Section 2.03, paragraph 13 Article 9, paragraph 29 Article 18, paragraph 69 Article 19, paragraph 74 Article 23, paragraph 103 Article 23, paragraph 104 Article 24, paragraph 106 Article 25, paragraph 118 Article 26, paragraph 119 Article 27, paragraph 127 Article 28, paragraph 128 Article 31, section 31.06, paragraph 153 Article 32, paragraph 159 Article 34, paragraph 165 Article 34, paragraph 166

A2 Water

Instrument	Function / power / responsibility
Contract for the Management and Operation of the Water Supply Service in Port Vila	Article 7.2
Schedule of Conditions to the Contract for the Management and Operation of the Water Supply Service in Port Vila	Article 2 Article 6 Article 9 Article 16 Article 17 Article 29 Article 33.1 Article 33.3 Article 33.4 Article 34

Part B Powers conferred under subsection 20(2)

B1 Electricity

Instrument	Function / power / responsibility
Convention relating to the Concession for the Generation and Public Supply of Electric power in Luganville	Section 5, paragraph 20 Section 8, paragraph 38 Section 13, paragraph 62
Specifications relating to the Concession for the Generation and public supply of electric power in Luganville	Section 5, paragraph 24 Section 5, paragraph 27 Section 9, paragraph 43 Section 17, paragraph 60 (which has been incorrectly numbered and should read paragraph 69)
Convention relating to the Concession for the Generation and Public Supply of Electric power in Port Vila (as amended)	Section 5, paragraph 5.2, of amending agreement dated 25 September 1997 Section 5, paragraph 20 Section 7, paragraph 32 Section 8, paragraph 34 Section 9, paragraph 43 Section 13, paragraph 62 Section 17, paragraph 69
Specifications relating to the Concession for the Generation and public supply of electric power in Port Vila (as amended)	Section 5, paragraph 23, as varied by agreement dated 1 September 1998 Section 5, paragraph 26, as varied by agreement dated 1 September 1998 Section 7, paragraph 32
Concession contract for the Generation and Public Supply of Electric Power in Malekula Island	Article 6, paragraph 23 Article 7, paragraph 26 Article 31, section 31.07, paragraph 157
Concession contract for the Generation and Public Supply of Electric Power in Tanna Island	Article 6, paragraph 22 Article 7, paragraph 25 Article 31, section 31.07, paragraph 156

B2 Water

Instrument	Function / power / responsibility
Water Supply Act (as amended by the Water Supply (Amendment) Act No. 9 of 1993)	Section 11
Contract for the Management and Operation of the Water Supply Service in Port Vila	Article 1.4.2 Article 7.3
Schedule of Conditions to the Contract for the Management and Operation of the Water Supply Service in Port Vila	Article 22 Article 26 Article 34

Part C Functions and powers to which subsection 20(5) applies

Instrument	Function / power / responsibility
Specifications relating to the Concession for the Generation and public supply of electric power in Luganville	Section 3, paragraph 7 Section 3, paragraph 9 Section 11, paragraph 57 Section 14, paragraph 67 Section 18, paragraph 76 Section 18, paragraph 78
Specifications relating to the Concession for the Generation and public supply of electric power in Port Vila	Section 3, paragraph 7 Section 3, paragraph 9 Section 10, paragraph 55 Section 13, paragraph 65 Section 17, paragraph 74 Section 17, paragraph 75 Section 17, paragraph 76
Agreement varying concession between the Government of the Republic of Vanuatu and the Honourable Minister of Lands, Geology, Mines, Energy and Rural Water Supply and Union Electrique du Vanuatu Limited (dated 25 September 1997)	Section 11
Concession contract for the Generation and Public Supply of Electric Power in Malekula Island	Article 2, Section 2.03, paragraph 12 Article 2, Section 2.03, paragraph 14 Article 23, paragraph 104 Article 26, paragraph 120 Article 31, paragraph 154 Article 32, paragraph 160

Instrument	Function / power / responsibility
Concession contract for the Generation and Public Supply of Electric Power in Tanna Island	Article 2, Section 2.03, paragraph 12 Article 2, Section 2.03, paragraph 14 Article 23, paragraph 103 Article 26, paragraph 119 Article 31, paragraph 153 Article 32, paragraph 160
Contract for the Management and Operation of the Water Supply Service in Port Vila	Article 7.2
Schedule of Conditions to the Contract for the Management and Operation of the Water Supply Service in Port Vila	Article 2 Article 6 Article 9 Article 16 Article 17 Article 29 Article 33.1 Article 33.3 Article 33.4 Article 34

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI NO. 11 DE 2007 RELATIVE A L'OFFICE DE REGLEMENTATION DES SERVICES PUBLICS

Sommaire

TITRE 1 – DISPOSITIONS PRELIMINAIRES

1. Définitions
2. Objet
3. Application de la Loi

TITRE 2 – OFFICE DE REGLEMENTATION DES SERVICES PUBLICS

4. Création de l'Office
5. Composition de l'Office
6. Présidence
7. Révocation et démission d'un Commissaire
8. Comité d'évaluation
9. Rémunération, modalités et conditions de nomination
10. Fonctions du président
11. Réunions

TITRE 3 – FONCTIONS ET POUVOIRS DE L'OFFICE

Sous-titre 1 – Fonctions et pouvoirs

12. Fonctions de l'Office
13. Pouvoirs de l'Office

Sous-titre 2 – Normes de sécurité, consignes, inspection et normes de régularité

14. Normes de sécurité
15. Consignes de sécurité
16. Inspection de la sécurité
17. Normes de régularité

Sous-titre 3 – Prix, résolution des réclamations et administration des contrats

18. Prix maximum
19. Résolution des réclamations
20. Attribution de droits contractuels

TITRE 4 – INFRACTIONS

21. Infractions
22. Défenses
23. Charge et degré de la preuve
24. Poursuites pour infractions

- 25. Verbalisation
- 26. Pénalités payables au Trésor

TITRE 5 – REVISION DE CERTAINES ACTIONS

- 27. Revision interne
 - 28. Revision judiciaire
-

TITRE 6 – FINANCES

- 29. Recettes
- 30. Budget
- 31. Comptabilité et vérification comptable
- 32. Compte bancaire

TITRE 7 – DISPOSITIONS DIVERSES

- 33. Rapport annuel
- 34. Rapports divers
- 35. Principes directeurs
- 36. Effectifs et application de la Loi relative à la Fonction publique
- 37. Consultation
- 38. Protection d'actions en justice
- 39. Délégation
- 40. Règlements
- 41. Entrée en vigueur

Annexe I

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI NO. 11 DE 2007 RELATIVE À L'OFFICE DE REGLEMENTATION DES SERVICES PUBLICS

Loi portant création de l'Office de Règlementation des Services publics et règlementation de toutes fins connexes.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte qui suit :

TITRE 1 – DISPOSITIONS PRELIMINAIRES

1. Définitions

1) Dans la présente Loi, sous réserve du contexte :

Loi désigne la Loi relative à l'Office de Règlementation des Services publics et comprend tous les règlements établis en application de cette loi ;

rapport annuel désigne le rapport annuel visé au paragraphe 33.1) ;

contrat applicable désigne tout contrat en vigueur relatif à un service public, passé avant ou après l'entrée en vigueur de la présente Loi, auquel le gouvernement est signataire ;

Office désigne l'Office de Règlementation des Services publics établi en application de l'article 4, et comprend toute personne physique s'acquittant d'une fonction ou exerçant un pouvoir de l'Office ;

prestations, par renvoi à l'alinéa 40.2)b), désigne un appui financier ou autre forme d'aide en rapport avec le logement, le transport, l'assurance, l'ancienneté et les cotisations versées en application de la Loi No. 1 de 1986 relative à la Caisse nationale de Prévoyance de Vanuatu ;

président désigne le commissaire nommé en qualité de président et, s'agissant de réunions de l'Office, comprend un commissaire désigné par le président par écrit pour être son substitut ;

commissaire désigne un commissaire de l'Office ;

emplacement analogue désigne tout lieu ou un emplacement précis dans un autre pays où les circonstances économiques, géographiques et autres circonstances pertinentes entourant la fourniture d'un service réglementé sont tout à fait comparables, de l'avis de l'Office ;

concurrence désigne une concurrence réelle ou potentielle, y compris de l'étranger ;

concurrent désigne une personne qui fournit ou pourrait fournir un service réglementé au Vanuatu, y compris de l'étranger, et comprend une entité connexe ;

agissement comprend des omissions ;

consommateur désigne une personne bénéficiant ou pouvant bénéficier de l'un des services énumérés à l'article 3 en contrepartie d'un paiement ;

infrastructure essentielle désigne un bâtiment, une usine ou du matériel qui est indispensable à la fourniture d'un service réglementé à une grande partie du public ;

urgence désigne une situation impliquant un risque imminent de :

- a) blessure grave ou de mort d'une personne ;
- b) pollution grave de l'environnement ; ou
- c) dégâts graves à une infrastructure essentielle ;

comité d'évaluation désigne le comité visé à l'article 8 ;

force majeure désigne des circonstances indépendantes de la volonté d'une personne, qui ne sont pas de sa faute ou dues à sa négligence, y compris, mais sans s'y limiter, des actes fortuits, des hostilités, une guerre (déclarée ou non), un blocus, des émeutes, des insurrections, des remous civils, des restrictions de quarantaine, des épidémies, des tempêtes ou des tremblements de terre ;

gouvernement désigne une charge, une entité ou un instrument du gouvernement exécutif, dont un ministère ou un ministre ;

entraver désigne gêner, faire obstruction, retarder ou empêcher d'une quelconque manière ;

incident désigne un évènement qui a provoqué ou failli provoquer :

- a) une blessure grave ou la mort d'une personne ;
- b) une pollution grave de l'environnement ; ou
- c) des dégâts graves à une infrastructure essentielle ;

Commission de la Magistrature désigne la commission de ce nom visée à l'article 45 de la Constitution ;

avis de doléances désigne un avis de doléances visé à l'article 27 ;

pénalité désigne une pénalité financière ;

lieu désigne tout emplacement au Vanuatu, y compris des eaux territoriales ;

Trésor public a le même sens que dans la Loi No. 6 de 1998 relative aux Finances publiques et à la Gestion économique ;

Commission de la Fonction publique désigne la commission visée à l'article 55 de la Constitution ;

service réglementé désigne l'approvisionnement d'un consommateur en eau ou en électricité et comprend tous les procédés aboutissant à tel approvisionnement ;

entité connexe désigne :

- a) s'agissant d'un service public, une personne qui appartient ou est contrôlée entièrement ou partiellement par le service ou qui en est propriétaire ou en a le contrôle, entièrement ou partiellement ;
- b) s'agissant d'un concurrent, une personne qui appartient ou est contrôlée entièrement ou partiellement par le concurrent ou qui en est propriétaire ou en a le contrôle, entièrement ou partiellement ;

Ministre compétent désigne, selon le cas :

- a) pour ce qui concerne l'eau, le ministre responsable des ressources en eau ;
- b) pour ce qui concerne l'électricité, le ministre responsable de l'électricité ;

remède désigne une ou plusieurs des mesures suivantes :

- a) une pénalité ;
- b) une injonction (y compris une injonction provisoire) ; ou
- c) une déclaration ;

inspecteur de la sécurité désigne un inspecteur employé en vertu du paragraphe 16.1) ;

consigne de sécurité désigne une consigne délivrée en application de l'article 15 ;

norme de sécurité désigne une norme imposée en application de l'article 14 ;

norme désigne une norme de sécurité ou une norme de régularité ;

service public désigne une personne qui fournit un service réglementé à un consommateur moyennant paiement, et comprend, pour les besoins du Titre 4, une entité connexe.

2) **“sûr” et “sécurité”** se rapportent au risque :

- a) de blessure grave ou de mort d'une personne ;
- b) de pollution grave de l'environnement ; ou
- c) de dégâts graves à une infrastructure essentielle.

3) Dans la présente Loi, sous réserve du contexte :

- a) lorsque la présente Loi confère un pouvoir de prendre une décision, un arrêté, fixer un prix ou établir une règle ou autre instrument, ce pouvoir s'entend aussi pour les révoquer, varier ou modifier ; et
- b) lorsque l'Office est tenu de par la présente Loi de prendre en compte une question particulière, celle-ci ne s'entend pas à l'exclusion de toutes les autres questions dont il peut tenir compte, mais en priorité par rapport aux autres.

2. Objet

La présente Loi a pour objet de réglementer certains services publics en vue de :

- a) garantir la fourniture de services réglementés sûrs, réguliers et à des prix abordables ; et
 - b) parvenir à étendre au maximum l'accès à des services réglementés dans tout le pays.
-

3. Application de la Loi

La présente Loi s'applique à un service réglementé dans la mesure où elle n'est pas contraire à une disposition dans un contrat applicable ou une autre loi en vigueur.

TITRE 2 – OFFICE DE REGLEMENTATION DES SERVICES PUBLICS

4. Création de l'Office de réglementation des services publics

- 1) Il est créé l'Office de réglementation des services publics.

- 2) L'Office :
 - a) est une personne morale à succession perpétuelle ;
 - b) a un sceau officiel ; et
 - c) peut ester en justice.
- 3) L'Office agit indépendamment mais doit tenir compte des principes directeurs qui peuvent être prescrits en application de l'article 35.

5. Composition de l'Office

- 1) L'Office est composé de trois commissaires, qui sont nommés par écrit par le Ministre responsable des finances sur recommandation du Comité d'évaluation .
- 2) Deux au moins des commissaires doivent être des citoyens de Vanuatu.

6. Présidence

- 1) Le ministre responsable des finances désigne l'un des commissaires en qualité de président sur recommandation du Comité d'évaluation.
- 2) Un commissaire ne doit pas être désigné comme président pour un troisième mandat consécutif.
- 3) Un président peut démissionner par préavis écrit adressé au ministre responsable des finances.

7. Révocation et démission d'un Commissaire

- 1) Le ministre responsable des finances doit démettre un commissaire de ses fonctions, moyennant préavis écrit de 28 jours, s'il est convaincu que celui-ci:
 - a) est frappé d'une incapacité physique telle que son aptitude à s'acquitter de ses tâches de Commissaire en est sensiblement diminuée ;
 - b) est frappé d'incapacité mentale ;
 - c) fait faillite ou cherche à se protéger de ses créanciers ou établit un concordat avec eux ;
 - d) omet d'assister à deux réunions de l'Office ou d'y être présent jusqu'à la fin au cours d'un intervalle de 12 mois ;
 - e) est un député ;
 - f) est un conseiller municipal ou provincial ; ou
 - g) cesse d'être un citoyen de Vanuatu.

- 2) Le ministre responsable des finances peut révoquer la nomination d'un commissaire en lui donnant 28 jours de préavis par écrit si le commissaire :
 - a) commet une violation grave des dispositions et conditions de sa nomination ; ou
 - b) ne cesse d'enfreindre une des dispositions et conditions de sa nomination.
- 3) Un commissaire peut démissionner par préavis écrit au ministre responsable des finances.

8. Comité d'évaluation

- 1) Le comité d'évaluation se compose :
 - a) d'une personne physique nommée par la Commission de la Magistrature, qui n'est pas affiliée à un parti politique ;
 - b) d'une personne physique nommée par la Commission de la Fonction publique, qui n'est pas affiliée à un parti politique ; et
 - c) du Gouverneur de la Banque de la Réserve de Vanuatu.
- 2) Le comité d'évaluation doit se fonder uniquement sur le mérite et peut recommander :
 - a) une personne physique pour pourvoir chaque vacance ponctuelle au sein de l'Office ; et
 - b) les modalités et les conditions de nomination pour chaque personne, qui ne doivent pas être contraire aux dispositions de l'article 9.
- 3) Une personne ne saurait être recommandée par le comité d'évaluation en qualité de commissaire si elle n'a pas confirmé au comité son acceptation de la nomination aux conditions prévues.

9. Rémunération, modalités et conditions de nomination

- 1) Un commissaire est rémunéré conformément aux règlements établis en vertu de l'alinéa 40.2)b) et, le cas échéant, le paragraphe 40.3).
- 2) Un président est nommé pour un mandat de trois ans au moins et de cinq ans au plus, et ce peut être à plein temps ou à temps partiel.
- 3) Un commissaire qui n'est pas président est nommé pour un mandat de cinq ans au plus, et ce peut être à plein temps ou à temps partiel.
- 4) Les modalités et les conditions de nomination d'un commissaire doivent être stipulées dans l'instrument de nomination délivré conformément au paragraphe 5.1).
- 5) Les obligations contenues aux Titres 2, 3 et 4 de la Loi No. 2 de 1998 relative au Code de Conduite des Hautes Autorités sont réputées faire partie des modalités et des conditions de nomination d'un commissaire.

10. Fonctions du président

- 1) Le président est chargé :
 - a) de diriger l'Office ;
 - b) d'apporter des conseils et de présenter des rapports ;
 - c) d'entretenir des relations de haut niveau avec les services publics ; et
 - d) de veiller au bon fonctionnement efficace de l'Office.
- 2) Le président occupe une fonction hors cadre au sein de l'Office et les 2 autres commissaires occupent une fonction de cadre.

11. Réunions

- 1) L'Office se réunit au moins une fois tous les trois mois, au lieu et date que le président peut fixer.
- 2) Le président doit donner un préavis écrit de 14 jours de chaque réunion aux autres commissaires, en y indiquant l'heure et le lieu.
- 3) Le président préside à toutes les réunions de l'Office .
- 4) Pour pouvoir valablement délibérer, une réunion de l'Office requiert la présence de deux commissaires, dont le président.
- 5) Les délibérations de l'Office sont approuvées à la majorité des voix des commissaires présents et, en cas d'égalité des votes, le président a voix prépondérante.
- 6) Un commissaire peut en désigner un autre pour être son substitut.
- 7) Le président peut autoriser d'autres personnes à assister ou participer à des réunions, étant entendu que celles-ci n'ont pas de droit de vote.
- 8) L'Office peut par ailleurs établir son propre règlement intérieur.

TITRE 3 – FONCTIONS ET POUVOIRS DE L’OFFICE

Sous-titre 1 – Fonctions et pouvoirs

12. Fonctions de l’Office

1) L’Office a pour fonctions :

- a) d’exercer les fonctions et les pouvoirs qui lui sont conférés par la présente Loi ou par toute autre Loi dans la poursuite des objets de la présente Loi ;
- b) d’apporter conseil, de fournir des rapports et de formuler des recommandations au gouvernement concernant les services publics ;
- c) d’informer le public sur des questions touchant aux services publics ;
- d) d’aider les consommateurs à résoudre leurs griefs ; et
- e) d’enquêter sur des infractions à la présente Loi et de prendre une action en conséquence.

2) Les fonctions de l’Office peuvent être exercées au nom de l’Office par :

- a) une personne physique autorisée par l’Office ou la présente Loi à exercer lesdites fonctions ponctuellement ; ou
- b) un des Commissaires autorisé par l’Office ou la présente Loi à exercer lesdites fonctions et un tel Commissaire aura le titre d’Administrateur directeur général.

13. Pouvoirs de l’Office

1) L’Office est habilité à faire tout ce qui est nécessaire ou opportun pour s’acquitter de ses fonctions ou dans le cadre de leur exercice.

2) Les pouvoirs conférés par le présent Titre peuvent être exercés au nom de l’Office par une personne physique dûment autorisée à cet effet par l’Office ou par la Loi.

Sous-titre 2 – Normes de sécurité, consignes, inspection et normes de régularité

14. Normes de sécurité

1) L’Office peut établir des normes de sécurité concernant la sécurité d’un service réglementé, en tout lieu.

2) Une norme de sécurité entre en vigueur à la date de sa publication au Journal Officiel.

3) En décidant d’établir ou non une norme de sécurité, l’Office doit prendre en compte :

- a) le coût et la commodité de s’y conformer ; et
- b) la nature et l’ampleur du risque dont il est question.

15. Consignes de sécurité

- 1) L'Office peut délivrer des consignes de sécurité par écrit ordonnant à une personne de faire ou de s'abstenir de faire quelque chose en rapport avec la sécurité d'un service réglementé.
- 2) Une consigne de sécurité s'adressant à une seule personne entre en vigueur une fois qu'elle lui a été signifiée.
- 3) Une consigne de sécurité s'adressant à plus d'une personne entre en vigueur à l'égard de chacune d'entre elles une fois qu'elle lui a été signifiée.
- 4) En décidant s'il y a lieu ou non de délivrer une consigne de sécurité, l'Office doit prendre en compte le coût et la commodité de s'y conformer, ainsi que la nature et l'ampleur du risque en question.
- 5) Pour écarter tout doute, une consigne de sécurité s'adressant à plus d'une personne peut entrer en vigueur à l'égard d'une personne précise conformément au paragraphe 3), même si elle n'a pas été signifiée à l'une ou plusieurs des autres personnes concernées.

16. Inspection de la sécurité

- 1) L'Office peut employer un inspecteur de la sécurité suivant les modalités et aux conditions qu'il fixe.
- 2) L'inspecteur de la sécurité peut inspecter des locaux, une usine, du matériel ou un véhicule ayant un rapport avec un service réglementé et peut mener l'une quelconque des actions suivantes ou toutes :
 - a) entrer dans des locaux ;
 - b) prendre un échantillon de toute substance ;
 - c) effectuer tout test non destructeur sur une usine ou une machine in situ ;
 - d) se faire accompagner d'une autre personne physique pour donner conseil ou effectuer un test ;
 - e) user de force pour entrer dans des locaux ou un véhicule en cas d'urgence soupçonnée ;
 - f) se faire accompagner d'un membre de la Force de police pour faciliter son inspection en cas d'urgence soupçonnée.
- 3) L'inspecteur de la sécurité doit faire un constat complet par écrit de toutes ses inspections.
- 4) Une inspection menée en vertu du présent article peut se dérouler :
 - a) à tout moment pendant les heures de travail habituelles, avec ou sans préavis ; ou
 - b) à tout moment, s'il y a lieu de soupçonner une urgence.

- 5) En cas d'incident, l'inspecteur de la sécurité doit, aussitôt que possible, mener une inspection de tous les locaux, les machines, les biens d'équipement ou les véhicules pouvant avoir un rapport avec l'incident.
 - 6) ~~L'inspecteur de la sécurité peut, s'il y a lieu de soupçonner une urgence, faire ou faire~~ faire tout ce qui est raisonnablement nécessaire pour réduire les dangers immédiats pour la sécurité d'un service réglementé.
- 17. Normes de régularité**
- 1) L'Office peut établir des normes de régularité concernant la régularité d'un service réglementé en tout lieu.
 - 2) Une norme de régularité entre en vigueur à la date de sa publication au Journal Officiel.
 - 3) En décidant d'établir ou non une norme de régularité, l'Office doit prendre en compte le coût et la commodité de s'y conformer, ainsi que la nature et l'ampleur du problème de régularité dont il est question.

Sous-titre 3 – Prix, résolution des réclamations et administration des contrats

18. Prix maximum

- 1) L'Office peut fixer le prix maximum qui peut être pratiqué pour tout ce qui concerne un service réglementé en tout lieu que ce soit.
- 2) Le prix maximum fixé en vertu du paragraphe 1) prend effet à la date de la publication de la décision en ce sens au Journal officiel.
- 3) En fixant un prix maximum, l'Office doit prendre en considération le prix de services analogues dans un lieu comparable.

19. Résolution des réclamations

- 1) L'Office peut aider une personne qui le lui demande à résoudre un différend avec un service public qui est un service réglementé.
- 2) Sans limiter la portée du paragraphe 1), l'Office peut :
 - a) sommer le service public de répondre à toute question ;
 - b) sommer le service public de remettre tout document ;
 - c) sommer le service public de vérifier, à ses frais, la précision d'un compteur ou autre dispositif permettant de mesurer la quantité ou la qualité d'un service réglementé fourni à la personne qui s'est plainte ;
 - d) sommer le service public de calibrer, à ses frais, un compteur ou autre dispositif permettant de mesurer la quantité ou la qualité d'un service réglementé fourni à la personne qui s'est plainte ; ou
 - e) sommer un service public assurant la distribution d'eau de faire analyser, à ses propres frais, un échantillon d'eau suivant les instructions de l'Office.

20. Attribution de droits contractuels

- 1) Les droits que peut exercer le gouvernement dans les contrats cités au Titre A de l'Annexe I sont attribués à l'Office.
- 2) Les droits que peut exercer le gouvernement dans les contrats cités au Titre B de l'Annexe I sont attribués à l'Office, mais ne peuvent être exercés par ce dernier qu'avec le consentement écrit du ministre compétent.
- 3) D'autres droits contractuels qui peuvent être exercés par le gouvernement eu égard à un service réglementé peuvent être attribués à l'Office par les règlements.
- 4) Si tel est nécessaire ou opportun pour administrer un droit contractuel qui lui a été attribué en vertu des paragraphes 1) ou 2) ou les règlements, l'Office peut sommer un service public de :
 - a) répondre à toute question ; ou
 - b) fournir tout document.
- 5) Si l'Office est muni de renseignements ou de documents dans le cadre de ses fonctions et pouvoirs tels qu'énoncés au Titre C de l'Annexe I, il doit en faire parvenir une copie au ministre responsable des finances.

TITRE 4 –INFRACTIONS

21. Infractions

- 1) Un service public ne doit pas :
 - a) enfreindre une norme de sécurité ;
 - b) enfreindre une norme de régularité ; ou
 - c) enfreindre une consigne de sécurité.
- 2) Un service ne doit pas gêner un inspecteur de la sécurité.
- 3) Un service public ne doit pas annoncer, proposer, demander ou exiger un prix pour un service réglementé qui dépasse le prix maximum fixé en vertu du paragraphe 18.1).
- 4) Un service public et un concurrent ne doivent pas proposer ou établir un contrat, un arrangement ou un accord qui contient une disposition fixant, contrôlant ou maintenant un prix, une remise, un rabais ou un crédit concernant un service réglementé.
- 5) Un service public ne doit pas proposer, ou établir un contrat, un arrangement ou un accord avec quiconque comportant une disposition qui prévoit :
 - a) que des biens ou des services ne doivent pas être fournis, ou ne doivent pas être fournis aux mêmes prix ou conditions ; ou
 - b) qu'un bail ou autre titre portant sur un terrain ne doit pas être consenti, à un concurrent dudit service.
- 6) Un service public ne doit pas :
 - a) omettre de se conformer sous 21 jours ; ou
 - b) fournir des renseignements ou des documents qui sont faux ou trompeurs, en réponse à une sommation en application de l'article 19 ou du paragraphe 20.4).
- 7) Un service public ne doit pas se livrer à un agissement qui est trompeur ou mensonger, ou susceptible de tromper ou d'induire en erreur un consommateur.
- 8) Commet une infraction quiconque enfreint une disposition du présent article.
- 9) Quiconque commet une infraction au présent article est passible sur condamnation d'une amende ne pouvant dépasser :
 - a) 50.000.000 VT dans le cas d'une personne morale ; et
 - b) 5.000.000 VT dans le cas d'une personne physique.

- 10) Les sanctions applicables pour des infractions au présent article seront strictement imposées, sous réserve de l'article 22.
- 11) Dans le présent article, le terme service est réputé inclure une personne physique.

22. Défenses

- 1) Est une défense pour une infraction à l'alinéa 21.1)a) que de soutenir que la contravention a été due à un accident et que des précautions raisonnables ont été prises et le soin requis exercé pour éviter un tel accident.
- 2) Est une défense pour une infraction à l'alinéa 21.1)a) ou au paragraphe 21.2) que de soutenir que la contravention vient d'une erreur de fait commise en se fiant à des renseignements fournis par une autre personne, qui n'est pas un dirigeant ou un employé du service public.
- 3) Est une défense pour une infraction au paragraphe 21.3) que de soutenir que le prix annoncé, proposé, réclamé ou exigé vient d'une simple erreur de dactylographie ou d'un employé de bureau.
- 4) Est une défense pour une infraction aux paragraphes 21.4) et 5) que de soutenir que la disposition :
 - a) favorise les objets d'une entreprise en participation authentique ; et
 - b) n'a pas, et n'est pas susceptible d'avoir pour effet de réduire sensiblement la concurrence dans un lieu quelconque.
- 5) Est une défense pour une infraction aux paragraphes 21. 6) ou 7) que de soutenir qu'une réponse ou un document exigé est sous le couvert du secret professionnel juridique.
- 6) Est une défense pour une infraction à l'article 21 que de soutenir que celle-ci résulte d'un cas de force majeure.

23. Charge et degré de la preuve

- 1) La charge de la preuve de la commission d'une infraction aux termes du présent Titre incombe à l'Office et le degré de preuve est une question de balance de probabilités.
- 2) La charge de la preuve d'une défense aux termes du présent Titre incombe à la personne qui la soutient et le degré de preuve est une question de balance de probabilités.

24. Poursuites pour infractions

- 1) L'Office peut introduire une action au civil devant la Cour Suprême pour requérir un ou plusieurs remèdes pour des infractions visées au présent Titre.
- 2) L'Office peut introduire une action au civil devant le Tribunal d'instance pour requérir une pénalité qui relève de sa compétence financière.
- 3) Le tribunal peut infliger une pénalité s'il constate qu'une infraction a été prouvée, par contre, tous les autres remèdes relèvent de la latitude du tribunal.
- 4) L'Office peut recouvrer et être tenu de payer les frais de justice pour des poursuites instituées en application du présent article.

- 5) Des plaintes formulées en application du présent article sont instituées, menées et exécutées conformément aux règles du tribunal qui sont en vigueur et, sous réserve du présent article, dans la mesure du possible, de la même manière que toute autre plainte.

- 6) Une plainte formulée en application du présent article doit être introduite dans les trois ans de la date de l'infraction présumée.
- 7) En dehors de ce que prévoient les règles de procédure en vigueur, aucune objection n'est recevable concernant un vice de fond ou de forme dans la plainte ou une divergence entre la plainte et un autre document, et le tribunal doit autoriser l'amendement ou l'ajournement nécessaire pour permettre de trancher les questions réellement en cause.
- 8) Pour ce qui est des plaintes formulées aux termes du présent Titre, la production d'un Journal officiel (ou d'une copie certifiée conforme dudit Journal) où est publiée une norme établie ou une décision prise en application des paragraphes 14.1), 17.1) ou 18.1) constitue la preuve probante du fait et des dispositions de la norme ou de la décision.
- 9) Une personne qui subit une perte ou des dégâts en conséquence d'une infraction commise aux termes du présent Titre (même si aucune action n'a été instituée en application du présent article) peut recouvrer le montant de ladite perte ou desdits dégâts en portant plainte à n'importe quel tribunal, suivant sa compétence financière, et peut, à cette fin, demander à être adjointe à toute action instituée en vertu du présent article.
- 10) Si une catégorie de personnes a subi une perte ou des dégâts par suite d'une infraction aux termes du présent Titre, l'Office peut en recouvrer le montant pour le compte de cette catégorie de personnes, sous réserve des règles du tribunal telles qu'en vigueur, étant entendu que l'Office doit d'abord obtenir le consentement écrit de chacune des personnes concernées.
- 11) Aucune des dispositions des paragraphes 9) ou 10) ne limite, par implication, les autres recours dont une personne peut se prévaloir.

25. Verbalisation

- 1) L'Office peut délivrer un procès-verbal concernant n'importe quelle infraction aux termes du présent Titre, en dehors de celles visées aux paragraphes 21.4) et 21.5).
- 2) Un procès-verbal n'a d'effet que s'il est signifié dans les trois mois qui suivent la date de l'infraction visée dans le procès-verbal.
- 3) Un procès-verbal doit :
 - a) indiquer le nom de la personne accusée de l'infraction ;
 - b) préciser qu'il est délivré au nom de l'Office en application de la présente Loi ;
 - c) comporter, en bref, des détails de l'infraction présumée, dont la date, l'heure et le lieu (dans la mesure du possible) ;
 - d) faire renvoi au paragraphe pertinent de l'article 21 portant création de l'infraction;

- e) stipuler la pénalité qui sera requise pour l'infraction précisée, dont le montant ne doit pas être supérieur à 100.000 VT ; et
 - f) préciser que, si la pénalité visée à l'alinéa e) n'est pas acquittée dans les 28 jours de la date de signification du procès-verbal, l'infraction présumée sera renvoyée à un tribunal.
-
- 4) Si la pénalité indiquée dans le procès-verbal n'est pas réglée dans le délai imparti (ou autre délai prorogé que peut consentir l'Office), le procès-verbal est réputé avoir force probante pour ce qui est des faits qui y sont décrits, aux fins de toute action introduite en application de l'article 24.
 - 5) Si la pénalité indiquée dans le procès-verbal est payée dans les délais impartis (ou autre délai prorogé que peut consentir l'Office), cela constitue un empêchement à l'introduction de toute action en application de l'article 24 pour la même infraction commise par la même personne.
 - 6) L'Office a toute latitude pour :
 - a) révoquer un procès-verbal ;
 - b) proroger le délai de paiement d'une pénalité indiquée dans un procès-verbal ; et
 - c) délivrer un nouveau procès-verbal à la place de celui qui a été révoqué.
 - 7) Le paiement d'une pénalité d'un procès-verbal de la part d'un service public ne constitue en aucun façon une preuve de la commission d'une infraction ou d'un agissement ou d'une omission.
- 26. Pénalités payables au Trésor public**
- 1) Toutes les pénalités perçues aux termes du présent Titre doivent être versées au Trésor public.
 - 2) Les frais recouvrés aux termes du présent Titre doivent être déposés sur le compte bancaire de l'Office.

TITRE 5 – REVISION DE CERTAINES ACTIONS

27. Revision interne

- 1) Un service public lésé par une action prise en vertu du Titre 3 ou de l'article 37 peut notifier ses griefs à l'Office par dénonciation écrite dans les 30 jours qui suivent, avec :
 - a) un descriptif détaillé de tous faits ou points à l'appui de ses griefs ;
 - b) des copies de tous documents à l'appui des griefs ;
 - c) un descriptif détaillé de toute erreur en droit présumée ; et
 - d) un descriptif détaillé de changements dans les faits ou les circonstances pertinents en la cause depuis l'action qui a motivé la dénonciation.
- 2) Si l'Office reçoit une dénonciation de griefs dans le délai prescrit au paragraphe 1), il doit examiner les griefs sur la base de leur mérite et peut :
 - a) révoquer l'action objet de contestation dans la dénonciation ;
 - b) modifier ou varier l'action objet de contestation dans la dénonciation ; ou
 - c) ne prendre aucune autre action.
- 3) La personne lésée doit être informée de l'issue de la revision sous 30 jours et si l'Office prend une mesure telle que visée aux alinéas 2)b) ou c), il doit la motiver par écrit.
- 4) Si après la revision, l'Office accepte la validité de l'un quelconque des points visés aux alinéas 28. a) à c), il doit révoquer, modifier ou varier l'action objet de contestation en conséquence.

28. Revision judiciaire

Un service public lésé par une mesure prise en application du Titre 3 ou de l'article 37 peut, en sus de tous autres droits, saisir la Cour Suprême en revision judiciaire sur la base d'un ou plusieurs des motifs suivants dont il aura la charge de la preuve :

- a) le coût d'une norme et la difficulté de s'y conformer sont disproportionnés par rapport au problème qu'elle concerne ;
- b) un prix fixé en application de l'article 18 engendrera pour le service public moins de revenu que ne coûte la fourniture du service réglementé dans le lieu concerné ; et
- c) un prix fixé en application de l'article 18 ne permet pas au service public de réaliser un bénéfice raisonnable sur le service réglementé concerné.

TITRE 6 – FINANCES

29. Recettes

Les recettes de l'Office se composent :

- a) des crédits alloués par le gouvernement ;
- b) des frais recouvrés dans le cadre de poursuites en application du Titre 4 ; et
- c) des fonds qui lui sont affectés par le ministre au titre de capital initial et de crédits budgétaires.

30. Budget

- 1) Le capital initial et le budget annuel de l'Office sont approuvés par le ministre responsable des finances après avis du Conseil des Ministres.
- 2) Le ministre responsable des finances ne peut pas retenir des fonds destinés à l'Office une fois que ceux-ci lui ont été alloués, si ce n'est dans la mesure autorisée par le paragraphe 39.4) de la Loi No. 6 de 1998 relative aux Finances Publiques et à la Gestion économique.
- 3) Les excédents de fonds détenus par l'Office à la fin de l'exercice doivent être reversés au Trésor public.

31. Comptabilité et vérification comptable

- 1) L'Office doit tenir des livres de compte corrects et en règle .
- 2) L'Office doit préparer un rapport financier pour chaque exercice dans les 3 mois de la clôture de l'exercice correspondant et le soumettre au ministre responsable des finances.
- 3) Le rapport financier doit être vérifié et attesté par le Contrôleur Général des Comptes, conformément à la Loi No. 3 de 1998 relative à l'Examen des Dépenses et au Contrôle des Comptes.

32. Compte bancaire

L'Office peut ouvrir et opérer un compte bancaire si le Directeur général des Finances et de la Gestion économique l'y autorise expressément en application du paragraphe 43.4) de la Loi No. 6 de 1998 relative aux Finances publiques et à la Gestion économique.

TITRE 7 – DISPOSITIONS DIVERSES

33. Rapport annuel

- 1) ~~L'Office doit soumettre au ministre responsable des services publics un rapport annuel de ses opérations au cours d'un exercice donné dans les 60 jours qui en suivent la clôture.~~
- 2) Sans limiter la portée du paragraphe 1), le rapport annuel doit inclure :
 - a) un résumé des activités de l'Office ;
 - b) les comptes annuels ;
 - c) un rapport de vérification comptable ;
 - d) un résumé des actions en justice (le cas échéant) ;
 - e) un résumé des grandes délibérations ;
 - f) une liste des effectifs de l'Office ; et
 - g) tous autres renseignements que le ministre peut demander par avis écrit.
- 3) Le rapport annuel doit être présenté au Parlement lors de la première session qui suit sa soumission au ministre responsable des services publics.

34. Rapports divers

L'Office peut, ponctuellement, remettre à l'un des ministres tous les rapports dont le ministre demande une copie, en dehors du rapport annuel.

35. Principes directeurs

Le ministre compétent peut délivrer des déclarations de principes généraux pertinents pour les fonctions et les pouvoirs de l'Office, qui ne doivent pas être contraires aux dispositions de la présente Loi.

36. Effectifs et application de la Loi relative à la Fonction publique

- 1) L'Office peut employer ou embaucher les personnes qu'il estime nécessaires pour lui permettre de s'acquitter de ses fonctions ou d'exercer ses pouvoirs.
- 2) La Loi No. 11 de 1998 relative à la Fonction publique ne s'applique pas à l'Office ou à une personne qu'il emploie ou embauche.

37. Consultation

- 1) Sous réserve du paragraphe 4.3), l'Office peut solliciter des conseils ou des avis de quiconque, y compris du gouvernement.
- 2) Avant d'exercer l'un des pouvoirs conférés en vertu des paragraphes 14.1), 17.1) ou 18.1), l'Office doit :

- a) prévenir tous les services publics pouvant être concernés de l'objet principal de l'exercice de ces pouvoirs tel qu'envisagé ; et
 - b) accorder à ces services une opportunité raisonnable de présenter leurs commentaires à ce sujet.
-

- 3) L'Office doit examiner toute soumission présentée en vertu de l'alinéa 2)b).
- 4) Si, après examen, l'Office accepte la validité de l'un quelconque des points visés aux alinéas 28. a) à c), il peut révoquer, modifier ou varier la mesure envisagée en conséquence.

38. Protection d'actions en justice

- 1) Le présent article s'applique à chacune des personnes suivantes :

- a) l'Office ;
- b) un Commissaire ;
- c) un inspecteur de la sécurité ;
- d) une personne employée ou embauchée par l'Office selon l'article 36 ;
- e) un mandataire de l'Office.

- 2) La personne n'est pas passible d'action en justice, de procès ou de poursuites en raison d'une action ou d'une mesure si :

- a) l'action ou la mesure est prise ou omise dans l'exercice ou l'accomplissement, réel ou censé, d'un pouvoir ou d'une fonction en vertu de la présente ou de toute autre loi; et
- b) l'action ou la mesure est prise ou omise en toute bonne foi.

39. Délégation

- 1) Par un acte signé, l'Office peut déléguer à une personne tous ou l'un quelconque de ses pouvoirs ou fonctions aux termes de la présente ou de toute autre loi.
- 2) Dans l'exercice de pouvoirs ou de fonctions par délégation, un mandataire est soumis aux directives de l'Office.
- 3) Un pouvoir ou une fonction déléguée qui est exercé par un mandataire est réputé être exercé par l'Office.
- 4) La délégation d'un pouvoir ou d'une fonction n'en empêche pas l'exercice par l'Office.

40. Règlements

- 1) Le ministre concerné peut établir des règlements :

- a) pour donner effet à l'objet et aux dispositions de la présente Loi ; ou
- b) selon que nécessaire ou utile pour appliquer ou donner effet à la présente Loi.

- 2) Sans limiter la portée du paragraphe 1), les règlements peuvent porter sur l'un quelconque des points suivants ou tous :
- a) prescrire des pénalités pour certaines infractions à requérir par voie de procès-verbal ;
 - b) prescrire la rémunération, les prestations et les indemnités du président et des autres commissaires, étant entendu que la rémunération du président ne doit pas être inférieure à celle d'un directeur général de ministère, ni supérieure à celle du Gouverneur de la Banque de la Réserve de Vanuatu, à tout moment donné.
- 3) Nonobstant l'alinéa 2)b), si le président n'est pas un citoyen de Vanuatu, n'y est pas ordinairement domicilié, le ministre responsable des finances peut établir des règlements pour prescrire un complément de salaire en faveur du président s'il estime nécessaire et utile pour attirer un candidat qui convient.

41. Entrée en vigueur

La présente Loi entrera en vigueur à la date de sa publication au Journal Officiel.

Annexe I

Titre A Pouvoirs conférés en vertu du paragraphe 20.1)

A1 Electricité

Instrument	Fonction / pouvoir / responsabilité
Loi sur la fourniture d'électricité (telle que modifiée)	Article 5 Article 6
Convention relative à la Concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public à Luganville	Article 6, paragraphe 29 Article 12, paragraphe 55
Cahier des charges relatif à la Concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public à Luganville	Article 3, paragraphe 4 Article 3, paragraphe 7 Article 3, paragraphe 9 Article 4, paragraphe 12 Article 7, paragraphe 31 Article 8, paragraphe 35 Article 11, paragraphe 57 Article 11, paragraphe 58 Article 12, paragraphe 59 Article 13, paragraphe 66 Article 14, paragraphe 67 Article 14, paragraphe 73 Article 17, paragraphe 75 Article 18, paragraphe 76 Article 18, paragraphe 78 Article 21, paragraphe 81
Convention relative à la Concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public à Port-Vila	Article 6, paragraphe 29 Article 12, paragraphe 55

Instrument	Fonction / pouvoir / responsabilité
Cahier des charges relatif à la Concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public à Port-Vila	Article 3, paragraphe 4 Article 3, paragraphe 7 Article 3, paragraphe 9
	Article 4, paragraphe 12 Article 6, paragraphe 29 Article 7, paragraphe 33 Article 10, paragraphe 55 Article 10, paragraphe 56 Article 11, paragraphe 57 Article 12, paragraphe 64 Article 13, paragraphe 65 Article 14, paragraphe 71 Article 16, paragraphe 73 Article 17, paragraphe 74 Article 17, paragraphe 75 Article 17, paragraphe 76 Article 20, paragraphe 79
Accord portant variation de la concession entre le gouvernement de la République de Vanuatu et le ministre des Terres, de la Géologie, des Mines, de l'Energie et de l'Hydraulique rurale, et l'Union Electrique du Vanuatu Limited (en date du 25 septembre 1997)	Article 11

Instrument	Fonction / pouvoir / responsabilité
Contrat de concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public dans l'île de Malekula	Article 2, Clause 2.03, paragraphe 12 Article 2, Clause 2.03, paragraphe 14
	Article 9, paragraphe 30 Article 18, paragraphe 70 Article 19, paragraphe 75 Article 23, paragraphe 104 Article 23, paragraphe 105 Article 24, paragraphe 107 Article 25, paragraphe 119 Article 26, paragraphe 120 Article 27, paragraphe 128 Article 28, paragraphe 129 Article 31, paragraphe 154 Article 32, paragraphe 160 Article 34, paragraphe 165 Article 34, paragraphe 166
Contrat de concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public dans l'île de Tanna	Article 2, Clause 2.03, paragraphe 11 Article 2, Clause 2.03, paragraphe 13 Article 9, paragraphe 29 Article 18, paragraphe 69 Article 19, paragraphe 74 Article 23, paragraphe 103 Article 23, paragraphe 104 Article 24, paragraphe 106 Article 25, paragraphe 118 Article 26, paragraphe 119 Article 27, paragraphe 127 Article 28, paragraphe 128 Article 31, Clause 31.06, paragraphe 153 Article 32, paragraphe 159 Article 34, paragraphe 165 Article 34, paragraphe 166

A2 Eau

Instrument	Fonction / pouvoir / responsabilité
Contrat pour la gestion et l'exploitation du service de distribution de l'eau à Port-Vila	Article 7.2
Annexe des conditions relatives au Contrat pour la gestion et l'exploitation du service de distribution de l'eau à Port-Vila	Article 2 Article 6 Article 9 Article 16 Article 17 Article 29 Article 33.1 Article 33.3 Article 33.4 Article 34

Titre B Pouvoirs conférés en vertu du paragraphe 20.2)

B1 Electricité

Instrument	Function / power / responsibility
Convention relative à la Concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public à Luganville	Article 5, paragraphe 20 Article 8, paragraphe 38 Article 13, paragraphe 62
Cahier des charges relatif à la Concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public à Luganville	Article 5, paragraphe 24 Article 5, paragraphe 27 Article 9, paragraphe 43 Article 17, paragraphe 60 (numéroté incorrectement, devrait être paragraphe 69)
Convention relative à la Concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public à Port-Vila (telle que modifiée)	Article 5, paragraphe 5.2, de l'accord de modification du 25 septembre 1997 Article 5, paragraphe 20 Article 7, paragraphe 32 Article 8, paragraphe 34 Article 9, paragraphe 43 Article 13, paragraphe 62 Article 17, paragraphe 69
Cahier des charges relatif à la Concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public à Port-Vila (tel que modifié)	Article 5, paragraphe 23, tel que varié par l'accord du 1er septembre 1998 Article 5, paragraphe 26, tel que varié par l'accord du 1er septembre 1998 Article 7, paragraphe 32
Contrat de concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public dans l'île de Malekula	Article 6, paragraphe 23 Article 7, paragraphe 26 Article 31, Clause 31.07, paragraphe 157
Contrat de concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public dans l'île de Tanna	Article 6, paragraphe 22 Article 7, paragraphe 25 Article 31, Clause 31.07, paragraphe 156

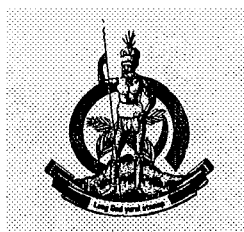
B2 Eau

Instrument	Fonction / pouvoir / responsabilité
Loi relative à la distribution d'eau (telle que modifiée par la Loi No. 9 de 1993 relative à la distribution d'eau (Modification))	Article 11
Contrat pour la gestion et l'exploitation du service de distribution de l'eau à Port-Vila	Article 1.4.2 Article 7.3
Annexe des conditions relatives au Contrat pour la gestion et l'exploitation du service de distribution de l'eau à Port-Vila	Article 22 Article 26 Article 34

Titre C Fonctions et pouvoirs auxquels s'applique le paragraphe 20.5)

Instrument	Fonction / pouvoir / responsabilité
Cahier des charges relatif à la Concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public à Luganville	Article 3, paragraphe 7 Article 3, paragraphe 9 Article 11, paragraphe 57 Article 14, paragraphe 67 Article 18, paragraphe 76 Article 18, paragraphe 78
Cahier des charges relatif à la Concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public à Port Vila	Article 3, paragraphe 7 Article 3, paragraphe 9 Article 10, paragraphe 55 Article 13, paragraphe 65 Article 17, paragraphe 74 Article 17, paragraphe 75 Article 17, paragraphe 76
Accord portant variation de la concession entre le gouvernement de la République de Vanuatu et le ministre des Terres, de la Géologie, des Mines, de l'Energie et de l'Hydraulique rurale, et l'Union Electrique du Vanuatu Limited (en date du 25 septembre 1997)	Article 11
Contrat de concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public dans l'île de Malekula	Article 2, Clause 2.03, paragraphe 12 Article 2, Clause 2.03, paragraphe 14 Article 23, paragraphe 104 Article 26, paragraphe 120 Article 31, paragraphe 154 Article 32, paragraphe 160
Contrat de concession pour la génération et la distribution d'énergie électrique au public dans l'île de Tanna	Article 2, Clause 2.03, paragraphe 12 Article 2, Clause 2.03, paragraphe 14 Article 23, paragraphe 103 Article 26, paragraphe 119 Article 31, paragraphe 153 Article 32, paragraphe 160

Instrument	Fonction / pouvoir / responsabilité
Contrat pour la gestion et l'exploitation du service de distribution de l'eau à Port-Vila	Article 7.2
Annexe des conditions relatives au Contrat pour la gestion et l'exploitation du service de distribution de l'eau à Port-Vila	Article 2 Article 6 Article 9 Article 16 Article 17 Article 29 Article 33.1 Article 33.3 Article 33.4 Article 34



REPUBLIC OF VANUATU

**E- BUSINESS (AMENDMENT)
ACT NO. 17 OF 2007**

Arrangement of Sections

- 1 Amendment**
- 2 Commencement**

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 24/12/2007
Commencement: 11/02/2008

E- BUSINESS (AMENDMENT) ACT NO. 17 OF 2007

An Act to amend the E- Business Act [CAP 264].

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

1 Amendment

The E- Business Act [CAP 264] is amended as set out in the Schedule.

2 Commencement

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

SCHEDULE

AMENDMENTS OF THE E- BUSINESS ACT [CAP 264]

1 Section 1

Insert the following definitions in their correct alphabetical order:

“Code means any code of conduct or standard approved under the Electronic Transactions Act [CAP 263] in relation to carrying on of any electronic business;

Commission means the Vanuatu Financial Services Commission established under section 2 of the Vanuatu Financial Services Commission Act [CAP 229];

e-currency means a digital form of currency that is capable of being, or is intended to be, exchanged between persons in relation to their financial transactions whether arising from electronic business or otherwise;

e-currency services means the provision of an integrated electronic system for the issue and redemption of units of e-currency, together with the recording of transactions involving units of e-currency and individual balances of units of e-currency held, by persons engaging in any form of electronic business or other financial transactions;

e- services provider means the person appointed as the provider of e-currency services under section 18;

financial institution has the same meaning as in the Financial Institutions Act [CAP 254];

Financial Transactions Reporting Act means the Financial Transactions Reporting Act [CAP 268];

long term registration has the same meaning as in the International Companies Act.”

2 Section 1 (definition of counterparty)

Delete “proprietor”.

3 Section 1 (definition of cybersuite)

Delete “2” substitute “3”.

4 Section 1 (definition of electronic business contract)

Repeal the definition substitute,

“**electronic business contract** means any contract entered into by a company or a cybersuite.”

5 Section 2

Repeal the section, substitute

“2 Purpose and application of the Act

- (1) The purpose of this Act is to provide a robust and sustainable environment for the development and growth of electronic business in or that is associated with Vanuatu and to regulate such electronic business.
- (2) An electronic business that is undertaken in, or in connection with, Vanuatu is to be conducted in such manner that:
 - (a) maintains and upholds the good reputation of Vanuatu; and
 - (b) complies with the laws of Vanuatu applicable to a company; and
 - (c) complies with the Code; and
 - (d) is transparent, ethical and is in accordance with generally accepted concepts of fair trading; and
 - (e) is self- regulating.
- (3) Subject to subsection (4), this Act applies to any form of electronic business conducted by a company or by a cybersuite or any person who is a party to a cybersuite or a cybersuite contract.
- (4) This Act does not apply to a company that conducts an electronic business outside of, or without any connection to Vanuatu unless the company has been registered pursuant to the International Companies Act.”

6 Section 3

Repeal the section, substitute

“3 Meaning of cybersuite and cybersuite contract

- (1) A cybersuite means an entity created and remaining in existence pursuant to cybersuite contract.
- (2) A cybersuite is to be treated for all purposes as a separate legal entity unless expressly provided by this Act or any regulations made under this Act.
- (3) The provisions of the International Companies Act on solvency apply to a cybersuite as if the cybersuite is a company.

-
- (4) A cybersuite may enter into a contract with counterparty or with another cybersuite.
- (5) A cybersuite contract means a contract made between a company and the cybersuite proprietor for the purpose of conducting electronic business.
- (6) In addition to subsection (1), a cybersuite contract may:
- (a) provide for the management and economic rights in relation to the cybersuite, which may be exclusive or non exclusive to a party; and
 - (b) provide for the issue of any class of equity of debt by the company or the cybersuite proprietor in relation to the cybersuite; and
 - (c) provide for the disbursement of funds by the company to the cybersuite proprietor.”

7 Subsection 9(1)

Repeal the subsection, substitute

“(1) A company must:

- (a) maintain financial records in respect of its electronic business; and
- (b) adequately maintain separate financial records for each cybersuite contract to which it is a party,

in accordance with generally accepted accounting principles for a company.”

8 Section 15 (heading)

Repeal the heading, substitute

“**15 Compliance**”

9 Subsection 15(1)

Delete “any code of conduct or standard approved under the Electronic Transactions Act [Cap. 263]” substitute, “the Code”.

10 Subsection 15(2)

Delete “such approved codes of conduct or standards”, substitute “the Code”.

11 At the end of section 15

Add

“(3) A company entering into a cybersuite contract or any form of contract to perform or facilitate electronic business must:

-
- (a) prior to entering into the contract, provide to the cybersuite proprietor or the intended customer, a copy of the Code and must ensure that the recipient is aware of the requirements of the Code;
 - (b) ensure that the terms and conditions of any proposed contract (including any subsequent amendment) complies with the Act and the Code;
 - (c) ensure that any such contract is performed and carried out in accordance with this Act and the Code.
- (4) A term, condition or stipulation in a contract is void if such term, condition or stipulation is contrary to this Act or Code.”

12 Subsection 17(2) and (3)

Renumber the subsections as (4) and (5).

13 Subsection 17(1)

Repeal the subsection, substitute

- “(1) A company must pay a cybersuite registration fee to the Commission within 30 days after entering into a cybersuite contract with a cybersuite proprietor.
- (2) In addition to the cybersuite registration fee, a company referred to under subsection (1) must on or before the anniversary date of the registration, pay an annual cybersuite fee to the Commission.
- (3) The fees payable under subsections (1) and (2) are to be paid in such manner as may be determined by the Commission and the amount must not exceed:
- (a) for the cybersuite registration fee-one-half of the amount payable for the registration of a company (not being a long term registration) under the International Companies Act; and
 - (b) for the annual cybersuite fee- one-half of the amount of the annual fee payable by a company under the International Companies Act.”

14 Subsection 17(5)

Repeal the subsection, substitute

- “(6) If the company fails to pay any fee due under subsection (1), the outstanding fee is to be increased by a penalty of 10% of that amount for each month or part thereof during which the fee remains unpaid.”

15 Section 18

Repeal the section, substitute

“18 E-currency services and e-services provider

- (1) A company that is incorporated under the Companies Act may apply to the Minister for a licence to conduct an internet-based e-currency business.
- (2) The Minister may issue, upon payment of the prescribed fee, a licence to a company to conduct an internet-based e-currency business if the Minister is satisfied that the company possesses the required expertise and skills to conduct such business.
- (3) Upon issuing a licence under subsection (2), the Minister is to appoint the company referred to under subsection (2) as an e-services provider.
- (4) The appointment made under subsection (3) must be published in the Gazette.
- (5) The terms and conditions and the period of appointment are to be set out in a licensing agreement between the Minister and the e-services provider.
- (6) An e-services provider is:
 - (a) not deemed to be a financial institution as a consequence of it providing e-currency services; and
 - (b) not deemed to be carrying on international banking business under the International Banking Act; and
 - (c) bound by the Financial Transactions Reporting Act; and
 - (d) bound by the Code.
- (7) An e-services provider must not carry on any business activities other than the e-currency services and such other activities that are incidental to or in furtherance of its e-currency services.
- (8) The prescribed fee referred to under subsection (2) is payable to the Commission.
- (9) Subject to subsection (10), the e-services provider may establish and maintain such bank accounts in such jurisdiction as it determines necessary for it to provide e-currency services.

(10) An e-services provider must not:

- (a) establish and maintain a bank account with any financial institution that does not have an effective anti- money laundering policy; and
- (b) establish and maintain any bank account in a jurisdiction that does not have a Financial Transactions Reporting Act or other laws or regulations which are equivalent to the Financial Transactions Reporting Act.”



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N° 17 DE 2007 SUR E-BUSINESS (MODIFICATION)

Sommaire

- 1. Modification**
- 2. Entrée en vigueur**

Promulguée: 24/12/2007
Entrée en vigueur: 11/02/2008

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N° 17 DE 2007 SUR E-BUSINESS (MODIFICATION)

Portant modification de la Loi N°25 de 2000 sur e-business.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

1 Modification

La Loi N°25 de 2000 sur e-business est modifiée tel que prévu à l'Annexe.

2 Entrée en vigueur

La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal Officiel.

ANNEXE

MODIFICATIONS DE LA LOI N° 25 DE 2000 SUR E-BUSINESS

1 Article 1

Insérer les définitions suivantes par ordre alphabétique :

“**code**” désigne tout code de conduite approuvé ou norme approuvée conformément à la Loi N°24 de 2000 sur les transactions électroniques en ce qui concerne l'exploitation de tout commerce électronique ;

“**Commission**” désigne la Commission des affaires financières de Vanuatu créée conformément à l'article 2 de la Loi N°35 de 1993 relative à la Commission des affaires financières de Vanuatu ;

“**monnaie électronique**” désigne une monnaie sous forme numérique qui peut ou qui est destiné à être échangée entre des personnes dans le cadre de leurs transactions financières découlant d'un commerce électronique ou autrement ;

“**services de monnaie électronique**” désigne la dotation en un système électronique intégré permettant l'émission et le rachat d'unités de monnaie électronique, ainsi que l'enregistrement des transactions engageant des unités de monnaie électronique et les soldes individuels d'unités de monnaie électronique détenus, par des personnes engagées dans toute forme de commerce électronique ou autres transactions financières ;

“**fournisseur de cyber services**” désigne toute personne nommée fournisseuse de services de monnaie électronique conformément à l'article 18 ;

“**institution financière**” a la même définition que celle énoncée dans la Loi N°2 de 1999 sur les institutions financières ;

“**Loi sur le rapport sur les transactions financières**” désigne la Loi N° 33 de 2000 relative au rapport sur les transactions financières ;

“**enregistrement à long terme**” a la même définition que celle énoncée dans la Loi N°32 de 1992 sur les compagnies internationales ;

2 Article 1 (définition de contrepartie)

Supprimer et remplacer “un propriétaire de cybersuite” par “une cybersuite”.

3 Article 1 (définition de cybersuite)

Supprimer et remplacer “2” par “3”.

4 Article 1 (définition de contrat de commerce électronique)

Supprimer et remplacer la définition par :

“**contrat de commerce électronique**” désigne tout contrat conclu par une société ou une cybersuite.”.

5 Article 2

Abroger et remplacer l'article par :

" 2 Object et application de la Loi

- 1) La présente Loi a pour objet d'offrir un environnement solide et durable pour le développement et la croissance du commerce électronique à ou qui a rapport avec Vanuatu et de régler ce commerce électronique.
- 2) Un commerce électronique qui est exploité à, ou a rapport avec Vanuatu doit être dirigé de façon :
 - a) à maintenir et respecter la bonne réputation de Vanuatu ;
 - b) à observer la législation vanuatuanne pouvant s'appliquer à une société ;
 - c) à observer le code ;
 - d) transparente, éthique et conforme aux concepts généralement acceptés de commerce loyal ;
 - e) auto-réglementée.
- 3) Sous réserve du paragraphe 4), la présente Loi s'applique à toute forme de commerce électronique menées par une société, une cybersuite ou toute personne qui est partie à une cybersuite ou à un contrat de cybersuite.
- 4) La présente Loi ne s'applique à une société qui entreprend un commerce électronique en dehors de, ou qui n'a aucun rapport avec Vanuatu que si la société est enregistrée conformément aux dispositions de la Loi N°32 de 1992 sur les Compagnies internationale.”.

6 Article 3

Abroger et remplacer l'article par :

" 3 Définition de cybersuite et du contrat de cybersuite

- 1) Une cybersuite est une entité créée qui reste ainsi conformément au contrat de cybersuite.
- 2) Une cybersuite doit être traitée à toutes les fins comme entité légale séparée, sous réserve de la présente Loi ou tout règlement pris en application de la présente Loi.
- 3) Les dispositions de la Loi N°32 de 1992 sur les Compagnies internationales s'appliquent, quant la solvabilité, à une cybersuite comme s'il s'agit d'une société.
- 4) La cybersuite peut conclure un contrat avec une contrepartie ou avec une autre cybersuite.
- 5) Un contrat de cybersuite désigne un contrat conclu entre une société et le propriétaire de la cybersuite aux fins d'entreprendre un commerce électronique.
- 6) En plus du paragraphe 1), un contrat de cybersuite peut :

- a) stipuler la gestion et les droits économiques quant à la cybersuite qui peuvent être exclusifs ou non à une partie ;
- b) stipuler l'émission par la société ou le propriétaire d'une cybersuite de toute catégorie d'équité de dette quant à la cybersuite ; et
- c) stipuler le remboursement des fonds par la société à un propriétaire de cybersuite.”.

7 Paragraphe 9.1)

Abroger et remplacer le paragraphe par :

“1) Une société doit :

- a) tenir des dossiers financiers sur ses activités électroniques ; et
- b) tenir de façon bien séparée des dossiers financiers de chaque contrat de cybersuite qu'elle conclut,

conformément aux principes comptables généralement reconnus d'une société.”

8 Article 15 (l'intitulé)

Supprimer et remplacer le titre par

“15 Conformité ”

9 Paragraphe 15.1)

Supprimer et remplacer les mots à partir de “aux codes de conduite...” jusqu'à “...Loi N°24 de 2000 sur les transactions électroniques” ” par “au code.”.

10 Paragraphe 15.2)

Supprimer et remplacer les mots “aux codes de conduite et normes” par “au code.”.

11 À la fin de l'article 15

Ajouter

“3) Une société concluant un contrat de cybersuite ou toute forme de contrat en vue d'exploiter ou entreprendre un commerce électronique doit :

- a) avant de le conclure, fournir au propriétaire de la cybersuite ou au client potentiel, une copie du code et doit s'assurer que le destinataire connaît les conditions du code ;
- b) s'assurer que les modalités de toute proposition de contrat (y compris toute modification ultérieure) sont conformes aux dispositions de la Loi et du code ;
- c) s'assurer qu'un tel contrat est exécuté conformément à la présente Loi et au code.

4) Toute condition ou disposition d'un contrat est frappée de nullité si elle est contraire à la présente Loi et au code.”.

12 Paragraphes 17.2) et 3)

Ces paragraphes deviennent paragraphes 4) et 5).

13 Paragraphe 17.1)

Abroger et remplacer le paragraphe par

- "1) Une société doit, dans les 30 jours qui suivent la signature d'un contrat de cybersuite avec un propriétaire de cybersuite, régler à la Commission un droit d'enregistrement de la cybersuite.
- 2) Outre le droit d'enregistrement de la cybersuite, une société citée au paragraphe 1) doit à ou avant la date anniversaire de l'enregistrement, régler à la Commission un droit annuel relatif à la cybersuite.
- 3) Les droits exigibles conformément aux paragraphes 1) et 2) doivent être réglés de la façon arrêtée par la Commission et le montant ne doit pas excéder:
 - a) pour le droit d'enregistrement de la cybersuite, la moitié du montant exigible pour l'enregistrement d'une société (n'étant pas un enregistrement à long terme) conformément à la loi N°32 de 1992 sur les compagnies internationales ; et
 - b) pour le droit annuel de la cybersuite, la moitié du montant du droit annuel exigible à une société conformément à la Loi N°32 de 1992 sur les compagnies internationales."

14 Après le paragraphe 17.5)

Insérer

- "6) Lorsque la société omet de verser un droit prévu au paragraphe 1), le montant du droit en souffrance est majoré de 10% chaque mois ou partie du mois pendant lequel il reste en souffrance."

15 Article 18

Abroger et remplacer l'article par :

"18 Services de monnaie électronique et fournisseur de cyber-services

- 1) Une société constituée conformément à la Loi N°12 de 1986 sur les Sociétés peut présenter au ministre une demande de licence pour entreprendre des affaires de monnaie électronique par internet.
- 2) Au règlement du droit prescrit, le ministre peut délivrer à une société une licence pour entreprendre des affaires de monnaie électronique par internet s'il est certain que la société démontre qu'elle a de l'expertise et des capacités requises d'entreprendre ces affaires.
- 3) À la délivrance d'une licence conformément au paragraphe 2), le ministre doit nommer la société citée au paragraphe 2) fournisseur de cyber services.
- 4) La nomination faite en vertu du paragraphe 2) doit être publiée au Journal Officiel.

- 5) Les modalités et la période de la nomination sont stipulées dans l'accord de licence conclu entre le ministre et le fournisseur de cyber services.
- 6) Un fournisseur de cyber services :
 - a) n'est pas sensée être une institution financière en conséquence du fait d'offrir des services de monnaie électronique ;
 - b) n'est pas sensée s'engager dans des opérations bancaires internationales conformément à la Loi sur les opérations bancaires internationales ;
 - c) est liée par la Loi N° 33 de 2000 relative au rapport sur les transactions financières ; et
 - d) est liée par le Code.
- 7) Un fournisseur de cyber services ne doit entreprendre aucune autre activité commerciale que les services de monnaie électronique et toute autre activité qui en est connexe ou qui permet de développer ses services de monnaie électronique.
- 8) Le droit cité au paragraphe 2) est exigible par la Commission.
- 9) Sous réserve du paragraphe 10), le fournisseur de cyber services peut établir et tenir des comptes bancaires dans un pays qu'il estime nécessaire pour lui pour offrir des services de monnaie électronique.
- 10) Tout fournisseur de cyber services ne doit :
 - a) établir et tenir un compte bancaire auprès de toute institution bancaire qui ne dispose d'aucune politique efficace de lutte contre le blanchiment d'argent ; et
 - b) établir et tenir un compte bancaire dans un pays qui n'a aucune loi sur le rapport sur les transactions financières ou toute autre loi ou tout règlement équivalent à la loi sur le rapport sur les transactions financières."



REPUBLIC OF VANUATU

**CUSTOMS (AMENDMENT)
ACT NO. 20 OF 2007**

Arrangement of Sections

- 1 Amendment**
- 2 Commencement**

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 14/01/2008
Commencement: 11/02/2008

CUSTOMS (AMENDMENT) ACT NO. 20 OF 2007

An Act to amend the Customs Act [CAP 257].

Be it enacted by the President and Parliament as follows:

1 Amendment

The Customs Act [CAP 257] is amended as set out in the Schedule.

2 Commencement

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

SCHEDULE

AMENDMENTS OF THE CUSTOMS ACT [CAP 257]

1 Subsection 18(1)

Delete “after”, substitute “before the”

2 Paragraph 31(1)(b)

After “lodged” insert “at least 48 hours before the arrival into Vanuatu of the aircraft or ship carrying the imported goods,”

3 After subsection 31(9)

Insert

“(9A) A person who fails to lodge the declaration as required under paragraph (1)(b) is guilty of an offence and is punishable on conviction to a fine not exceeding:

(a) in the case of an individual -VT100,000 or a term of imprisonment of not more than one year, or both; or

(b) in the case of a body corporate -VT500, 000.”

4 After paragraph 102(1) (e)

Insert

“(eaa) subsection 31 (9A); or”



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N° 20 DE 2007 RELATIVE AUX DOUANES (MODIFICATION)

Sommaire

- 1. Modification**
- 2. Entrée en vigueur**

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée : 14/01/2008
Entrée en vigueur : 11/02/2008

LOI N° 20 DE 2007 RELATIVE AUX DOUANES (MODIFICATION)

Portant modification du Règlement conjoint N° 6 de 1964 sur la taxe d'exportation des produits vanuatuans

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant.

1 Modification

Le Règlement conjoint N° 6 de 1964 sur la taxe d'exportation des produits vanuatuans est modifié tel que prévu à l'Annexe

2 Entrée en vigueur

La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Jou.

ANNEXE

MODIFICATION DE LA LOI N° 15 DE 1999 RELATIVE AUX DOUANES

1 **Paragraphe 18.1)**

Supprimer et remplace “de” par “précédant”.

2 **Alinéa 31.1)b)**

Après “déposée” insérer “au moins 48 heures avant l’arrivée à Vanuatu de l’aéronef ou du navire transportant les marchandises importées”.

3 **Après le paragraphe 31.9)**

Insérer

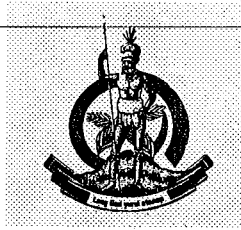
“9A Une personne manquant de déposer la déclaration requise conformément à l’alinéa 1)b) commet une infraction qui l’expose sur condamnation à une peine :

- a) d’amende n’excédant pas 100 000 VT ou d’emprisonnement n’excédant pas un an, ou les deux peines à la fois, dans le cas d’une personne physique ; ou
- b) d’amende n’excédant pas 500 000 VT, dans le cas d’une personne morale.”

4 **Après l’alinéa 102.1)e)**

Insérer

“eaa) paragraphe 31.9A) ;”



REPUBLIC OF VANUATU

EXPENDITURE REVIEW AND AUDIT (AMENDMENT) ACT NO. 21 OF 2007

Arrangement of Sections

- 1 Amendment**
- 2 Transitional provision**
- 2 Commencement**

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 14/01/2008
Commencement: 11/02/2008

EXPENDITURE REVIEW AND AUDIT (AMENDMENT) ACT NO. 21 OF 2007

An Act to amend the Expenditure Review and Audit Act [CAP 241] and for related purposes.

Be it enacted by the President and Parliament as follows:

1 Amendment

The Expenditure Review and Audit Act [CAP 241] is amended as set out in the Schedule.

2 Transitional provision

- (1) The person who occupies the office of the Auditor General immediately before the commencement of this Act is to continue as the Auditor General for a period of 6 months starting on the date on which this Act commences.
- (2) To avoid doubt, the position of the Auditor General becomes vacant upon the expiry of the 6 month period referred to in subsection (1).

3 Commencement

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

SCHEDULE

AMENDMENTS OF THE EXPENDITURE REVIEW AND AUDIT ACT [CAP 241]

1 After subsection 21(1)

Insert

“(1A) Subject to section 23, the Auditor General holds office for a period of 5 years and may be reappointed.”



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N° 21 DE 2007 RELATIVE À L'EXAMEN DES DÉPENSES ET AU CONTRÔLE DES COMPTES (MODIFICATION)

Sommaire

- 1 **Modification**
- 2 **Entrée en vigueur**

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée : 14/01/2008

Entrée en vigueur : 11/02/2008

LOI N° 21 DE 2007 RELATIVE À L'EXAMEN DES DÉPENSES ET AU CONTRÔLE DES COMPTES (MODIFICATION)

Portant modification de la Loi N° 3 de 1998 relative à l'examen des dépenses et au contrôle des comptes

1 Modification

La Loi N° 3 de 1998 relative à l'examen des dépenses et au contrôle des comptes est modifiée tel que prévu à l'Annexe.

2 Dispositions transitoires

- 1) La personne occupant le poste de contrôleur général des comptes à l'entrée en vigueur de la présente Loi reste à ce poste pendant six mois à compter de la date de cette entrée en vigueur de la présente Loi.
- 2) Pour éviter le doute, le poste de contrôleur général des comptes devient vacant à l'expiration de la période de 6 mois prévue au paragraphe 1).

3 Entrée en vigueur

La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

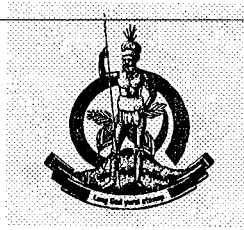
ANNEXE

Modification de la Loi N° 3 de 1998 relative à l'examen des dépenses et au contrôle des comptes

1 Après le paragraphe 21.1)

Insérer

"1A) Sous réserve de l'article 23, le contrôleur général des comptes est nommé pour un mandat de cinq ans renouvelable."



REPUBLIC OF VANUATU

**ROAD TRAFFIC (CONTROL) (AMENDMENT)
ACT NO. 24 OF 2007**

Arrangement of Sections

- 1 Amendment**
- 2 Commencement**

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 14/01/2008
Commencement: 11/02/2008

ROAD TRAFFIC (CONTROL) (AMENDMENT) ACT NO. 24 OF 2007

An Act to amend the Road Traffic (Control) Act [CAP 29].

Be it enacted by the President and Parliament as follows:

1 Amendment

The Road Traffic (Control) Act [CAP 29] is amended as set out in the Schedule.

2 Commencement

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

SCHEDULE

AMENDMENTS OF THE ROAD TRAFFIC (CONTROL) ACT [CAP 29]

1 Section 2 (definition of foreign vehicle)

Repeal the definition.

2 Part 4A – REGISTRATION OF FOREIGN VEHICLES

Repeal the Part.

3 Section 51

After “permit”, insert “, transfer”



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N° 24 DE 2007 SUR LE TRAFIC ROUTIER (MODIFICATION)

Sommaire

- 1 Modifications**
- 2 Entrée en vigueur**

Promulguée : 14/01/2008
Entrée en vigueur : 11/02/2008

LOI N° 24 DE 2007 SUR LE TRAFIC ROUTIER (MODIFICATION)

Portant modification du Règlement conjoint N° 4 de 1962 sur le trafic routier.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant

1 Modifications

Le Règlement conjoint N° 4 de 1962 sur le trafic routier est modifié tel que prévu à l'Annexe.

2 Entrée en vigueur

La présente Loi entrera en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

Annexe

Modification du Règlement conjoint N° 4 de 1962 sur le trafic routier

1 Article 2 (définition de véhicule étranger)

Supprimer la définition

2 TITRE 4A IMMATRICULATION DES VÉHICULES ÉTRANGERS

Abroger le Titre 4A

3 Article 51

Après "permis", insérer " , une cession"



REPUBLIC OF VANUATU

THE CHARITABLE ASSOCIATION (INCORPORATION) ACT [CAP. 140]

**LIST OF COMMITTEES OF ASSOCIATIONS WHICH HAVE BEEN
INCORPORATED DURING THE PERIOD FROM 1st JANUARY TO 31
DECEMBER 2007**

IN ACCORDANCE with Section 6 of the Charitable Associations (Incorporation) Act [Cap. 140], IT IS HEREBY NOTIFIED that the Committees of the following associations were incorporated during the period from 1st January to 31st December 2007.

THE VANUATU KARATE FEDERATION COMMITTEE (INC.)

THE SOUTH PACIFIC ASSOCIATION COMMITTEE (INC.)

THE VANUATU MARLIN CLASSIC ASSOCIATION COMMITTEE (INC.)

THE MICROFINANCE PASIFIKA NETWORK COMMITTEE (INC.)

THE MEDIA ASOSIESEN BLONG VANUATU (MAV) COMMITTEE (INC.)

THE WALLA CULTURAL TOURS ASSOCIATION COMMITTEE (INC.)

THE NALMALUIEN KAPE RAMARMENE COMMITTEE (INC.)

VANUATU INFORMATION TECHNOLOGY USERS SOCIETY (VITUS)
COMMITTEE (INC.)

ALLIANCE DE LA BOXE DU VANUATU COMMITTEE (INC.)

IAKUPEN KUANUAN ASSOCIATION (IKA) COMMITTEE (INC.)

ASSOCIATION FRANCAISE DE BIENFAISANCE DU VANUATU COMMITTEE
(INC.)

THE NAVURA VANNZ SESIONAL ASSOCIATION COMMITTEE (INC.)

THE VANUATU HOCKEY FEDERATION COMMITTEE (INC.)

ASSOCIATION ALLIANCE AVENIR COMMITTEE (INC.)

THE EPULE VILLAGE ADVENTURES COMMITTEE (INC.)

THE MUSIK FEDERESEN BLONG VANUATU COMMITTEE (INC.)

AQUACULTURES AND FISHERIES IN VANUATU ASSOCIATION COMMITTEE
(INC.)

THE PEOPLE OF VANUATU ASSOCIATION COMMITTEE (INC.)


THE LIFE REVELATION CHURCH OF VANUATU COMMITTEE (INC.)

RESIDENTS AGAINST PROCESSING TUNA COMMITTEE (INC.)

THE PACIFIC INSTITUTE FOR PUBLIC POLICY COMMITTEE (INC.)

EVANGELIQUE LIBRE PROTESTANTE DU VANUATU COMMITTEE (INC.)

Given under my hand and seal at Port Vila this thirtieth day of January 2008.


George Andrews

REGISTRATION OF CHARITABLE ASSOCIATION



REPUBLIC OF VANUATU

GOVERNMENT REMUNERATION TRIBUNAL ACT
[CAP 250]

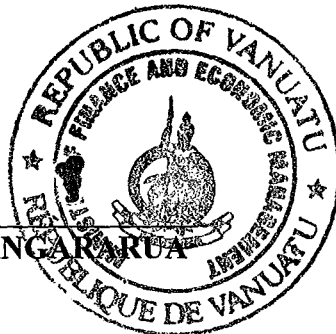
**Instrument of Removal of Member –
Government Remuneration Tribunal**

In exercise of the power conferred on me by subsection 8(2) of the Government Remuneration Tribunal Act [CAP 250], I, the Honourable WILLIE JIMMY TAPANGARARUA, Acting Prime Minister remove Mr. BENJAMIN SHING as a member of the Government Remuneration Tribunal.

This Instrument of removal commences on the day on which it is made.

Made this 8th day of February 2008.

Honourable WILLIE JIMMY TAPANGARARUA
Acting Prime Minister





REPUBLIC OF VANUATU

GOVERNMENT REMUNERATION TRIBUNAL ACT
[CAP 250]

Instrument of Appointment
Member – Government Remuneration Tribunal

In exercise of the power conferred on me by paragraph 6(1)(a) of the Government Remuneration Tribunal Act [CAP 250], I, the Honourable WILLIE JIMMY TAPANGARARUA, Acting Prime Minister, appoint Betty Zinner-Toa, to be a member of the Government Remuneration Tribunal.

This Instrument of Appointment commences on the day on which it is made.

Made this 8th day of February 2008.

Honourable WILLIE JIMMY TAPANGARARUA
Acting Prime Minister

